**SVOBODA** **СВОБОДА**

**UKRAINIAN DAILY** **УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК**

*Пам'ятаймо про Україну!*

VOL. CI. No. 18. JERSEY CITY and NEW YORK. FRIDAY, JANUARY 28, 1994. CENTS 25 ЦЕНТІВ ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК. П'ЯТНИЦЯ, 28-го СІЧНЯ 1994. Ч. 18. РІК CI.

# ЕКОНОМІЧНА КРИЗА ДОСЯГЛА ОСТАННЬОЇ МЕЖІ

Київ (Раїса Руденко). — У понеділок, 24-го січня, Президент України Леонід Кравчук подав голові Верховної Ради Іванові Плющеві пропозиції, спрямовані на виконання домовлень трьох президентів про ядерне роззброєння. Президент пропонує Верховній Раді зняти застереження до договору про нерозповсюдження ядерної зброї, оскільки заява президентів України, Росії та ЗСА втілює компроміс між трьома державами, які намагаються вирішити проблеми ядерної зброї, успадкованої Україною від СССР.

Підписана заява і додаток до неї, пояснив Президент, передбачають, що, ратифікувавши договір Старт-1 та приєднавшись до ст. 5 Лісбонського протоколу, Україна отримає ґарантії національної безпеки з підтвердженням незалежности, суверенітету, недоторканости кордонів та утримання інших держав від погроз чи економічного тиску. ЗСА зобов'язалися надати як мінімум 175 міл. дол. для ліквідації ядерної зброї з можливим дальшим збільшенням такої допомоги. Росія зобов'язується розкомплектувати ядерні боєзаряди, а теплові збірки з них продати Україні як паливо для атомних електростанцій. З огляду на ці обіцяні ґарантії, Президент Кравчук вважає, що застереження до постанови про ратифікацію Старт-1 можна зняти і приєднатися до протоколу, підписаного в Лісбоні 23-го травня 1992 року. На думку Президента, треба лише закріпити в документах, що „Україна є власницею компонентів ядерної зброї, успадкованої від колишнього СССР, і після знищення зброї має право використати компоненти з неї виключно в мирних цілях, зокрема як паливо для атомних станцій, або отримувати компенсату за них".

Пропозиції Л. Кравчука обговорено на закритій зустрічі Президента з представниками трьох комісій Верховної Ради 24-го січня. В кулуарах кажуть, що думки депутатів поділені: одні цілком відкинули заяву трьох президентів, інші схвально поставилися до неї. Та остаточне рішення має бути прийняте на сесії Верховної Ради.

А тим часом економічна криза в Україні досягла останньої межі. На сесії 25-го січня депутати від різних областей у розпачі повідомляли, що від виборців надходять тисячі скарг, що люди не отримали пенсій ще за листопад 1993 року, з селянами не розрахувалися за збіжжя та інші сільськогосподарські продукти, здані державі у 1993 році. Готівки в банках нема, а нова емісія грошей ще більше ускладнить ситуацію. Напруження в народі зростає, сепаратисти активізуються, та намагаються розколоти Україну.

Виконуючий обов'язки прем'єр-міністра Юхим Звягільський виступив на сесії Верховної Ради і запевнив, що до кінця січня працівникам сільського господарства будуть виплачені всі борги. Пообіцяв також знайти гроші і для виплати пенсій. Це прозвучало заспокійливо, але часу залишилося дуже мало і якщо він не знайде грошей, то конфліктів уникнути буде ще важче.

У вівторок, 25-го січня, депутатам роздано копії звернення Президента Кравчука до І. Плюща для ознайомлення перед розглядом його на сесії.

# Депутати протестують проти обговорення конституції

Київ (Р. Руденко). — Тут у вівторок, 25-го січня, вечірнє засідання сесії Верховної Ради України відбулося з участю Президента України Леоніда Кравчука, який запропонував на розгляд проєкт основних конституційних принципів про організацію державної влади і самоврядування в Україні.

За словами Президента, головна мета цього документу — стабілізація системи влади в державі, тому він запропонував депутатам схвалити його і винести „малу конституцію" на всенародний референдум, який можна провести одночасно з виборами до Верховної Ради 27-го березня. Однак більшість депутатів піддали проєкт гострій критиці, зауваживши, що Президент подбав про свої права, але не передбачив обов'язків і відповідальностей. Критики також наголосили, що у розділі „Законодавча влада" немає положень про постійну основу, на якій має працювати майбутній парлямент, не вказано його кількісний склад і термін праці, в той час як у розділі про Президента чітко зазначено, що він обирається на п'ять років.

Думки депутатів знову розбіглися і голосування з цього питання не було, однак голова Верховної Ради Іван Плющ нагадав депутатам, що за Президентом залишається право видати указ про референдум і він може відбутися без згоди Верховної Ради.

КИЇВ. — Пресовий центр Міністерства Закордонних Справ України повідомляє, що останнім часом у засобах масової інформації Румунії з посиланням на офіційних осіб цієї країни з'являються окремі дезінформаційні повідомлення про Україну. Подібні матеріяли і заяви — це чергова спроба ввести в оману міжнародну громадськість і відволікати увагу від суто внутрішніх проблем, які переживає зараз румунське суспільство. Міністерство Закордонних Справ України залишає за собою право відповідно реагувати на такі повідомлення.

### БАЛЬ ДЕБЮТАНТОК СУМА

Іст Ратерфорд, Н. Дж. — Спілка Української Молоді в Америці влаштовує 30-ий Ювілейний баль дебютанток, який відбудеться у суботу, 12-го лютого. Вечеря — о год. 7-ій вечора, о 9-ій год. — забава, презентація дебютанток — о год. 10-ій вечора. Імпреза відбудеться в готелі Шератон Мідовлендс, дорога 3 в Іст Ратерфорді, Н. Дж. Гратиме торонтонська оркестра „Заграва". Аранжують вечір Ліда Микитин і Ярослав Палилик. Стрій вечірній. Замовлення столів, продаж квитків на вечерю або забаву — у Крайовій управі СУМ, тел.: (212) 477-3084. Кімнати можна замовити до двох тижнів перед балем в готелі за вищеподаною адресою, або телефонуючи на число (201) 896-0500 (згадати про Ukrainian Youth Association Ball).

# Л. КРАВЧУК ЗУСТРІВСЯ З ДЕПУТАТАМИ З КРИМУ

Київ (Р. Руденко). — Тут у понеділок, 24-го січня, Президент України Леонід Кравчук зустрівся з народними депутатами України від Республіки Крим Анатолієм Матвійком, Віталієм Реву, Володимиром Севастьяновим і Володимиром Тєреховим. Ініціяторами зустрічі були прихильники Юрія Мєшкова, народні депутати України Володимир Тєрехов та Сергій Цеков. Зустріч тривала понад годину. Щоправда, Тєрехов і Цеков були дещо розчаровані, бо не розраховували, що в зустрічі візьмуть участь інші кримські політики.

Володимир Тєрехов поцікавився чи плянує Київ застосувати силу проти Республіканського руху Криму і коли українські керівники розпочнуть боротьбу з тероризмом у Криму. На перше питання Президент Кравчук відповів негативно, а на друге відповів, що прокуратура України робить усе необхідне для припинення діяльности організованих злочинних груп не лише в Криму, але й в інших реґіонах України. Л. Кравчук підкреслив у розмові, що громадяни і політичні об'єднання України, в тому числі і Криму, повинні дотримуватися законів України. Президент не підтримав ідею надання мешканцям Криму подвійного громадянства.

Перед зустріччю з Президентом Ю. Мєшков заявив, що відмовляється від своїх попередніх передвиборчих обіцянок щодо статусу Криму, виходу його зі складу України та від закликів до проведення референдуму щодо відокремлення Криму від України. Деякі коментатори вважають, що це розчарує виборців і другий тур виборів, призначений на 30-го січня, може не відбутися.

## *В Україні*

КИЇВ. — Міністерство закордонних справ України 25-го січня знову спростувало повідомлення румунських засобів масової інформації про те, що в Україні начебто здійснюється політична денаціоналізація румунів, гальмується освіта і забороняються Богослужіння румунською мовою, а також конфіскується нерухоме майно румунів. Начальник управління інформацій Юрій Сергєєв назвав ці звинувачення безпідставними і наголосив, що румуни в Україні мають значно більше прав і свобід, ніж українці в Румунії. Навіть у місцях компактного проживання українців на території Румунії немає українськомовних радіо і телевізійних передач, обмежений випуск газет українською мовою, в той час, як в Україні більше часу на радіо і телевізії віддається передачам румунською мовою, виходить п'ять щоденних румунських газет та один тижневик і один альманах.

ЖИТОМИР. — На зустрічі з представниками директорського корпусу Житомирщини 25-го січня голова об'єднання „Нова Україна" Володимир Гриньов закликав директорів швидше рухатися до ринкових реформ, бо зволікання може привести до втрати Україною незалежности. „Вихід з кризового стану є метою як власника, так і найманого працівника. Треба діяти надзвичайними засобами, шукати нові ідеї, щоб народ повірив у ринок і підтримав його", — сказав В. Гриньов. Як приклад, він навів ідею Міжреґіонального бльоку реформ (МБР) провести чужоземні інвестиції через систему соціяльного забезпечення, тобто через виплати пенсіонерам. Гриньов закликав зробити все, щоб до нового парляменту прийшли дієві та енргійні люди.

ЛЬВІВ. — На підсумковій колеґії Управління внутрішніх справ области заступник міністра внутрішніх справ Олександер Іщенко повідомив, що кількість ракетерських груп збільшується. За 12 місяців минулого року було зліквідовано 630 груп. Сьогодні в полі зору організації внутрішніх справ є ще 700 злочинних груп, які діють не лише у великих містах, а навіть у районних центрах і селах.

ТЕРНОПІЛЬ. — Тернопільський комітет Української Національної Асамблеї поширив документ, у якому сказано: „У зв'язку з масовою розбудовою української народної самооборони і з фінансовою скрутою, яка традиційно супроводжує такий процес, а також ідучи на зустріч побажанням свідомих верств народу, Тернопільський обласний комітет Української Національної Асамблеї ввів в обіг біфони багаторазового використання. Біфоном вважається купюра, номінало 1.3 або 5 карбованців 1991 року випуску, на гербовій стороні якої стоїть печатка Тернопільського обласного комітету УНА, а на звороті штамп „На бойовий фонд УНСО", номер біфона і підпис відповідальної особи. Один біфон прирівнюється до 10,000 сучасних купоно-карбованців. Фальшування біфонів неможливе і не рекомендується. Про можливі зміни буде додатково повідомлено через пресу".

ЛЬВІВ. — Обласна конференція ОУН в Україні висунула претендентом на кандидата в народні депутати України публіциста і журналіста Анатолія Щербатюка, який у цей час перебуває під слідством в Лук'янівській тюрмі Києва. Його і Миколу Гориня та командира УНСО Олега Вітовича висунули в жидачівській окрузі. У Києві, особи, які називають себе „групою антифашистів" поширили звернення до громадян із закликом вимагати суду над редактором газети „Нескорена Нація" А. Щербатюком. Його звинувачують у розпалюванні міжнаціональної ворожнечі, оскільки у статті „Основи санації" Щербатюк пропонує створювати загони для фізичного усунення національних меншин з України. У летючках наводяться цитати із статті, де начебто автор пише: „терор повинен бути миттєвий, вишуканий і дух крови тримати в пам'яті жертв постійно".

ЛЬВІВ. — Сюди привезено з Москви тіла чотирьох молодих львів'ян, убитих в одному з московських помешкань. Згідно з офіційною версією, убиті були злодіями автомобілів на замовлення. Московська міліція відмовилася з'ясувати причини вбивства. Приватне слідство виявило, що чотирьох львів'ян найняла злочинна група з Росії. Але львів'яни викрали авто іноземної марки, яке належало керівникові злочинної організації в Москві. Їм наказали повернути авто, але коли в призначений термін вони цього не зробили, московські бандити піддали їх тортурам: з живих здирали шкіру, ламали кістки, а потім пострілами в потилицю добивали.

# *В. Перрі прийняв номінацію*

Вашінгтон. — Шість днів після того, як колишній адмірал Роберт Рей Інмен повідомив про свою відмову бути секретарем Департаменту оборони, президент Билл Клінтон запропонував на цей пост заступника секретаря Департаменту оборони Вілліяма Перрі.

Б. Клінтон високо висловлюється про В. Перрі і вихваляє його досвід: „Перрі, — підкреслив Президент, — справжній професіонал. На нього можна надіятися".

Під час пресової конференції, що відбулася у понеділок, 24-го січня, як Клінтон, так і Перрі старалися згладити враження, що пошук кандидата на голову Пентаґону затягнувся. Перрі спеціяльно підкреслив, що його не треба було довго умовляти і як тільки родина дала згоду, він зразу ж зателефонував віцепрезидентові Алові Ґорові і погодився на пропозицію.

Висунення Перрі кандидатом викликало схвалення і в Адміністрації Клінтона, і в Конґресі. Хоч його кандидатуру повинен затвердити Сенат, майже нема сумнівів, що затвердження відбудеться. Адже майже рік тому Сенат затвердив Перрі заступником секретаря Департаменту оборони. За рік ставлення до нього не могло змінитися.

66-річний Вілліям Перрі — математик за освітою, професор Стенфордського университету. В Пентаґоні він заслужив пошану і військових, і цивільних. В його обов'язки входили справи, зв'язані з фінансуванням оборони в наступні роки, а саме ці питання часто приводили до сутичок між секретарем Департаменту оборони Лесом Еспином і Білим Домом.

Якщо Сенат затвердить Перрі на пості секретаря Департаменту оборони, то його заступником стане, мабуть, Джан Дейч, який займає третій за рангою пост у Пентаґоні.

## У СВІТІ

**ГРУПА ПРАВНИКІВ** ООН вивчає обставини винищення хорватськими вояками усіх мешканців одного з боснійських мусулманських сіл. Ця кривава акція, на думку дипломатів-міжнародників, належить до найтяжчих військових злочинів, скоєних у післявоєнній Европі. Це вже друге масове вбивство мирних селян, вчинене хорватами за останні три місяці: в кінці жовтня минулого року вояки хорватської армії застрілили 25 мешканців мусулманського села Ступні.

**ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ** за вбивство колишнього президента грецького Національного банку Міхаліса Вранопульоса взяла на себе підпільна терористична група „17-го листопада". В підкинутому листі терористи заявили, що „засудили" банкіра до смерти за його причетність до продажу італійській фірмі грецької державної цементової компанії „Агет-Іракліс" і за „обман грецького народу". Від 1975 року, коли бойовики з групи „17-го листопада" почали здійснювати свої криваві акції, вони вбили 19 осіб. Серед них був резидент ФБІ в Атенах, відомі дипломати, парляментаристи, промисловці. До цього часу жодного члена підпільної злочинної групи не заарештовано. Свої злочини бандити називають „актами пімсти", а себе — „захисниками інтересів народу".

**ЗБРОЄНІ СИЛИ ООН** розмістилися на кордоні між Іраком і Кувайтом. Всіх „голубих шоломів", після недавнього прибуття 515 вояків з Банґлядеш, є 775 осіб. Як відомо, Ірак все ще відмовляється визнати висліди демаркації його кордону з Кувайтом, тому не минало й тижня, щоб якась кількість іракців не переходила у сусідню країну. Стало також відомо, що всі кувайтські цивільні морські порти в найближчий час будуть перебудовані з тим, щоб „у випадку потреби виконувати функції військово-морських баз".

**СЛУЖБА БЕЗПЕКИ** Чіле затримала двох небезпечних терористів, які плянували здійснити ряд вибухів у Сантіяго, столиці країни. Заарештовані Гуан Мануель Морено і Нібальдо Карреньо належать до екстремістичної групи Патріотичний фронт імени Мануеля Родріґеса. В їхні пляни входило знищення торговельних і культурних центрів у Сантіяго, а також відповідальних працівників міністерства національної оборони республіки. Створені у роки військового режиму як збройні формації Комуністичної партії Чіле, підрозділи Патріотичного фронту імени Мануеля Родріґеса не припинили своєї злочинної діяльности й тепер, після приходу цивільного уряду Патрісіо Ейлвіна.

**ПОЛІЦІЯ ҐОНҐ-КОНҐУ** арештувала дев'ять осіб, які виготовляли фальшиві доляри. Злочинцям вдалося виготовити понад мільйон долярів у стодолярових купюрах. Значну частину підроблених грошей фальшивомонетники вже встигли пустити в обіг.

**ФРАНЦУЗЬКИЙ МІНІСТЕР** закордонних справ Ален Жюппе в інтерв'ю для французького радіо заявив, що Франція відновить військове співробітництво з Південно-Африканською Республікою „на підставі дотримання міжнародних правил". А. Жюппе підкреслив, що це співробітництво, а також взаємна торгівля сприятимуть досягненню стабільности на африканському континенті. Французький міністер сказав також, що оновлена, звільнена від апартаїду Південна Африка повинна якнайшвидше посісти двоє місце в Організації Об'єднаних Націй.

**ЗГІДНО З ДАНИМИ** західніх розвідок, міжнародне ембарго, яке обходиться Іракові 12 біл. дол. річно, не перешкодило цій країні зберегти свій значний військовий потенціял. Тепер іракська армія налічує 400,000 вояків, вона має 2,200 танків, 2,500 броневиків, 300 літаків, які під час війни в Перській затоці стояли у підземних сховищах. Крім того, є підстави вважати, що не всі іракські балістичні ракети Скад були знищені, щонайменше 20 з них іракцям вдалося сховати від міжнародних інспекторів. Це стосується також певних запасів хемічної та бактеріологічної зброї. Щодо ядерних об'єктів в Іраку, то хоч вони були виявлені і демонтовані експертами ООН, якась частина ядерного устаткування очікує свого часу у надійних сховах і в майбутньому може використатися для створення атомової зброї.

# ЗСА ГОТОВІ ПОДБАТИ ПРО ОБОРОНУ ПІВДЕННОЇ КОРЕЇ

Вашінгтон. — Як інформує агентство Ассошіейтед Пресс, високопоставлений чиновник Пентаґону Френк Візнер заявив, що департамент оборони З'єднаних Стейтів і Білий Дім не відкидають можливости розміщення в Південній Кореї ракетних комплексів „Пейтріот" для протидії аґресивним плянам комуністичної Північної Кореї. Він сказав, що президент Билл Клінтон ще не прийняв остаточного рішення з цього приводу, однак вивчає подробиці пляну. Ф. Візнер додав, що відмова Пйонґянґу від аґресивної політики змінила б пляни американської Адміністрації.

Як стало відомо, Пентагон занепокоєний тим, що Північна Корея при нападі на Південну Корею може використати ракети совєтського виробництва СКАД, подібні до тих, що їх використовували іракці під час війни в Перській затоці. Колись ракети „Пейтріот" вважалися надійним способом невтралізації „скадів", однак уже після згаданої війни деякі західні експерти прийшли до висновку, нібито система „Пейтріот" є менш ефективна, ніж очікувалося перед тим.

На озброєнні південнокорейської армії до цього часу не було ніяких ракетних комплексів. З проханнями про розміщення ракет на кордоні між двома корейськими державами звернувся до американської Адміністрації генерал Ґері Лак, командуючий американським військовим континґентом у Південній Кореї. Дещо раніше міністерство закордонних справ Південної Кореї оприлюднило меморандум, в якому загроза ракетного нападу з боку Північної Кореї трактувалася як реальна.

Напруження між З'єднаними Стейтами і Північною Кореєю посилилося в кінці минулого року, коли Сі-Ай-Ей ствердила, що Пйонґянґ володіє однією-двома атомовими бомбами. ЗСА заявили, що запровадять санкції щодо корейських комуністів, якщо вони не дозволять експертам з МАҐАТЕ перевірити свої ядерні об'єкти. Північна Корея відмовилася, тому далі існує небезпека виникнення воєнного конфлікту на Корейському півострові.

## В АМЕРИЦІ

**ВИСТУПАЮЧИ** у сенатській підкомісії у справах чужинецької допомоги, дорадник президента Билла Клінтона Строб Толботт висловив певність, що економічні реформи в Росії продовжаться і переконував Захід „зберігати спокій". „Багато хто на Заході стурбований тим, що те, що називали другою російською революцією, провалилося і настала контрреволюція. Але ми дотримуємося іншої точки зору. Ми вважаємо, що реформи в Росії — довгий процес", — сказав С. Толбатт сенаторам, які повинні вирішити, як видавати Росії допомогу з загальної думи 2.5 біл. дол., яку виділив Конґрес. Голова підкомісії сенатор Патрик Лейгі, демократ з Вермонту, сказав під час переслухань, що ЗСА у стосунках з Росією не повинні робити ставку виключно на Боріса Єльцина. „Ми не повинні, — сказав він, — опинитися в відносинах з Росією в такому ж становищі, як з Іраном, коли робили ставку виключно на шаха".

**УРЯД ЗСА ВІДКИНУВ** пропозицію Франції покінчити з громадянською війною у Боснії і Герцеґовині створенням на території цієї балканської країни чітко окресленими кордонами районів окремо для сербів, окремо для хорватів і окремо для мусулман. Під час зустрічі з міністром закордонних справ Франції Аляном Жюппе державний секретар Воррен Кристофер сказав, що ця пропозиція не може бути прийнята, бо вона вимагає спеціяльних міжнародних сил, які б охороняли кордони. „Щоб пропозицію втілити в життя, потрібне військо", — ці слова В. Кристофера передав журналістам анонімний чиновник французького уряду. Однак Кристофер і Жюппе погодилися, що переговори ворогуючих в Боснії сторін повинні бути продовжені.

**ТРИВАЄ ПІДРАХУНОК** шкоди, нанесеної землетрусом у Лос Анджелесі. Згідно з попередніми оцінками спеціялістів, шкода становить 30 біл. дол. В районі Лос Анджелесу коло 11,000 будинків визнані непридатними для життя. Першочергове завдання, сказав в інтерв'ю Сі-Бі-Ес секретар Департаменту житлового будівництва Генрі Сіснерос, — допомогти їх власникам. Досі багато мешканців міста продовжують жити у своїх автах, які знаходяться коло знищених будинків і на автостоянках. Другою проблемою вважається відновлення знищених доріг. У зв'язку з тим, що багато доріг постраждали від землетрусу, мешканці міста добираються тепер до праці вдвічі, а то й втричі довше.

**ЛІДЕР РЕЛІГІЙНО—РАСИСТСЬКОЇ** групи чорних мусулман Луїс Фаррахан покищо не відповів на обвинувачення Джессі Джексона, який назвав антисемітом одного з найближчих помічників Фаррахана — Галіда Абдула Мухаммада. За словами крайового директора Антидефамаційної ліґи Бнай Б'ріт Ейбрагама Фоксмена, найбільше у виступі Мухаммада насторожує реакція авдиторії. „Ці брудні, брехливі напади були підтримані схвальними викриками і апльодисментами зібраних у залі", — сказав Е. Фоксмен. Виступ Мухаммада осудили представники католицької церкви. Представниця нюйоркської епархії Мері Мур назвала напади на Папу Івана Павла II образливими і зухвалими.

**ПІСЛЯ РІЗДВЯНИХ** вакацій Конґрес почав чергову сесію. Соціяльне забезпечення („велфер"), боротьба зі злочинністю, зміни в банківській системі, бюджет на 1995 фінансовий рік — ці та інші питання буде розглядати Конґрес, але реформа охорони здоров'я відсуне їх на другий плян. На розгляді Конґресу перебуває не менше шести пропозицій реформувати систему охорони здоров'я, однак у центрі уваги буде плян президента Билла Клінтона. Американці дуже скептично ставляться до перспективи реформ системи охорони здоров'я. Опитування громадської думки, яке недавно провела газета „Ню Йорк Таймс" і телевізійна компанія Сі-Бі-Ес, показало, що 56 відсотків американців вважають, що в цьому році ніякої реформи не буде, і лише 39 відс. впевнені, що реформа відбудеться.

SVOBODA СВОБОДА
UKRAINIAN DAILY УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК

FOUNDED 1893

Svoboda (ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays, and holydays by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302

Svoboda (201) 434-0237 UNA (201) 451-2200

Бюро УНС у Вашінґтоні
(202) 347-UNAW, (202) 347-8631 (факс)

Postmaster: Send adress changes to:
"Svoboda" 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302
Tel. (201) 434-0237, (201) 434-0807, (201) 434-3036

Second Class Postage paid at Jersey City, N.J.

Передплата на рік $40.00, на півроку-$22.00, на 3 місяці-$12.00
Для членів УНСоюзу $15.00 річно. За кожну зміну адреси-$1.00
Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda"

Статті і дописи підписані авторами, не мусять відповідати поглядам Редакції. Редакція застерігає собі право в потребі виправляти і скорочувати надіслані матеріали. Незамовлені матеріали повертається тільки тоді, коли автор собі це виразно застеріг, долучивши заадресовану коверту з відповідною поштовою оплатою.
За зміст оголошень Редакція не відповідає.

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

## Роковини смерти Леніна і відворот від реформ у Росії

Один із неписаних законів історії каже, що не можна завертати назад вказівки на історичному годиннику. Але воно, мабуть, не стосується економічних реформ, започаткованих президентом Борісом Єльцином поверх два роки тому, як тільки він прийшов до влади після Міхаїла Ґорбачова — що сталося разом із розвалом совєтської імперії.

Появився комунікат пресового аґенства „Ассошіейтед Пресс" з Москви, поміщений у минулонедільному виданні щоденника „Стар Леджер" під таким заголовком: „Москва завертає годинник економічної реформи назад". Читаємо, що саме в дні 70-их роковин смерти Владіміра Ульянова-Леніна різні видатні діячі державної верхівки Росії висловилися дуже критично про неназваних ближче західних економістів, які були дорадниками російського уряду у справі реформи економіки скерованої на перехід до системи вільного ринку. Тим дорадникам закидається, що ніби вони накоїли більше лиха, як добра, і що дотеперішній вислід отого реформаторства на всій лінії — невдачний. На цьому місці була вже мова, що Єльцин не був проти резиґнації економіста-реформатора Єґора Ґайдара та що запанував у Москві спір між міністерством фінансів і дирекцією Центрального банку. Цей заколот постав на тлі такої несподіваної інфляції, що вартість рубля паде буквально щоденно, що породило викуп долярів спекулянтами, які платять вже по 2,000 рублів за одного доляра.

70-ті роковини смерти Леніна, який помер 21-го січня 1924 року, дали притоку до мандрівок переконаних комуністів, але й пересічних москвинів, для яких Ленін є леґендарним національним героєм, — поклонитися статуї Леніна на його величавому мавзолеї. Ясно, що при тій нагоді появлялися імпровізовані промовці, які прославляли Леніна, вимахували червоними прапорами та закликали до відродження Совєтського Союзу. Але згадане вище американське пресове аґенство подає число таких демонстрантів, звеличників Леніна, — 3,000, які на 9 мільйонів мешканців Москви є мінімальними гуртом. Поліція не допустила до походу і не було ніякої сутички між отими комуністичними неділимцями та поліцією.

Цікавішою є згадка, що речник російського прем'єра Віктора Черномирдіна також приєднався до критиків економічної реформи по лінії переходу на вільний ринок. Годі уявити собі, як практично виглядатиме те „пересування назад економічного ґодинника" в Росії. Приватизація пішла в Росії дальше, як в Україні, бо там скасовано колективізацію сільського господарства, чого в Україні ще не переведено, і — чуємо від осіб, які були недавно в Росії, що в Москві й інших російських містах куди більше приватних крамниць, як в Україні.

Після повороту з своєї подорожі до Европи і, зокрема, відвідин у Москві, президент Билл Клінтон хвалився, що він добре прислужився закріпленню демократії у Росії. Демократичний устрій і марксизм в економіці — це вогонь і вода. Неможливий парляментаризм демократичного зразка, себто багатопартійний і базований на вільних виборах, з державною контролею над всією продукцією і розподілом. Єльцин казав правду який рік тому у Лондоні, що поворот комунізму в Росії — неможливий. Цим він різниться від Ґорбачова, який ніколи не виступив з Комуністичної партії і не вирікся своєї віри в можливість воскресення комунізму — тільки „з людським обличчям".

Це недобрий для України хід подій в Росії. Відворот — чи хай тільки офіційне сповільнення економічної реформи — сприяє голосам примітивів в Україні, що „за Брежнєва було краще". В Україні інша проблематика економії, як у Росії. В Україні треба підкладу під нову валюту гривні з устійненням її реляції до доляра і рубля. В Україні існує проблема колишніх партократів, які вперто тримаються провідних становищ однаково в адміністрації, як у промислі, і є противниками приватизації. Але Ленін для України — не герой.

Микола Руденко

## НОВИЙ РІК — НОВІ ПОТРЯСІННЯ

IV

І все ж чимало депутатів українського парляменту виявилося нездатними охопити думкою згадану проблему у всій її багатоплянoвій складності. Вони зовсім відкидають наукові факти — факти надзвичайно грізні! — лишаючи собі право на бездумно-емоційне тлумачення заяви трьох президентів. Дехто з депутатів знову оголосив Леоніда Кравчука зрадником, чути голоси навіть про „імпічмент" Президента. І це в той час, коли 63 відс. опитаних киян відразу ж, у день підписання московської заяви, висловилися на підтримку Уряду й Президента України. Особливо мені гірко було чути виступ Вячеслава Чорновола. Це він уже вдруге оголошує Л. Кравчука зрадником нації. Насправді ж Л. Кравчук відчуває відповідальність перед народом, а В. Чорновіл її або ж зовсім не відчуває, або ж відчуває недостатньо. І через те Л. Кравчук вивчив проблему багатоплянoво, у всіх ракурсах і фактах, а Чорновіл плекає лише мрію про мітичну могутність, котра насправді здатна обернутися для нашого народу поразкою і навіть смертельною катастрофою. Я вже не кажу про ненависть з боку світового співтовариства до України за те, що вона заблькувала атомне роззброєння, очоливши розповзання ядерної зброї по плянеті. Якщо В. Чорновіл та його прихильники не розуміють наслідків морально-економічної бльокади нашої держави, то це означає, що вони ще не стали професійними політиками.

Для когось, мабуть, не є переконливими наукові факти, отримані від Президента та нового військового міністра генерала армії Радецького. Радіостанція „Свобода" з цього приводу звернулася за розв'язаннями до колишнього військового міністра Костянтина Морозова, який сьогодні перебуває в опозиції. К. Морозов підтвердив, що справді резерва часу, коли можна тримати українську ядерну зброю на бойовому черґуванні, вичерпується наприкінці століття. Підтвердив також те, що українське командування не здатне користуватися ядерною зброєю — пункт управління нею міститься в Москві. Щоб її перекодувати, треба витратити багато часу й грошей. Словом, К. Морозов потвердив усе, про що ми розповідали. А вчора радіо „Свобода" повідомило, що К. Морозов дав інтерв'ю газеті „Ню Йорк Таймс", у якому позитивно оцінив заяву, підписану в Москві трьома президентами.

На завершення бодай побіжно заторкнемо становище в Криму. Побіжно тому, що воно покищо остаточно не визначилось. А проте вибори президента там відбулися, найбільше голосів набрав проросійський діяч екстремістського характеру Юрій Мєшков. Та все ж він не набрав стільки голосів, щоб стати президентом. Очевидно, мають відбутися повторні вибори, де Мєшков вступить у змагання з теперішнім головою Верховної Ради Криму Миколою Багровим, котрий за кількістю голосів посідає друге місце. Та в Багрова немає шансів на перемогу: він один із шести претендентів дотримується погляду, що республіка Крим повинна залишитися в складі України, всі інші під різними гаслами намагаються відірвати її від України. Отже, в другому турі виборці, які голосували за них, віддадуть свої голоси Мєшкову. Таким чином Україна опинилася перед втратою Криму.

Що може український Уряд протиставити цій реальній небезпеці? Тільки одне: наше законодавство забороняє будь-які дії, спрямовані на територіяльне розчленування України. Отже, Київ не мав права заборонити президентські вибори в Криму, але має законне право заборонити референдум, спрямований на відрив Кримського півострова від України. Гадаю, ні Верховна Рада України, ні її Президент не дозволять кримським сепаристам вчинити акт, спрямований проти цілісности України. Атомна зброя нам у цій справі допомогти не здатна, а симпатії світу до України, які повернулися після відмови від атомної зброї, в даному разі матимуть вирішальне значення. Президент Кравчук все наперед вирахував — адже він добрий шахіст. Гадаю, в боротьбі з майбутнім кримським президентом перемога дістанеться йому. Дай, Боже!

Марія Дитиняк

## *Вийшла книжка Р. Савицького про М. Лисенка*

Микола Лисенко (1842—1912) — український композитор, виявив себе не лише як композитор, але й як музикознавець, педагог, диригент і великий громадський діяч, який все своє життя посвятив одній ідеї — а це служінню українській культурі.

З творчістю Лисенка ми пережили цю фазу нашої музики, яка є спільна всім культурним народам і є характерна XIX сторіччю, коли стремління до вияву свого національного обличчя в мистецтві дали музичні національні стилі — школи як норвезьку, фінляндську, чеську, німецьку, російську. В українській музиці, Микола Лисенко був творцем початкової стадії утворення основ національної музики. В українській музичній літературі знаходимо чимало книжок — дослідів творчої спадщини композитора та його многогранної діяльности. Поруч Д. Бортнянського, М. Березовського та деяких більше сучасних композиторів, Микола Лисенко чи не найбільш чисельно зарепрезентований у різних чужомовних публікаціях.

Роман Савицький, мол., пошкавився темою постаті М. Лисенка, і після ґрунтовно-глибоких дослідів появилася на музично-книжковому ринку англійською мовою книжка п. з. „Mykola Lysenko in Western Sources" (Bibliographic Essay) by Roman Sawycky, „The Keys" Publishing Association, Cranford, N. J. 1992. Книжка видана на люксусовому папері з дуже естетичною окладинкою, яка віддзеркалює головну тему книжки.

Дещо про автора: Роман Савицький, мол., — бібліотекар, музикознавець, музичний та фільмовий критик. Син письменниці Іванни Савицької та піяніста і педагога Романа Савицького, ст. Він є абсольвентом Українського Музичного Інституту у Філядельфії, студіював теж музику в міській консерваторії. Студії бібліотечних наук закінчив у Технологічному інституті Дрекселя ступенем маґістра, де спеціялізувався у музичній бібліографії та зорово-слухових засобах. З 1968 року він працює керівником Музично-мистецького відділу Публічної бібліотеки міста Елізабет, стейт Ню Джерзі, та поєднує досвід бібліотекаря із музикознавчими дослідами. Його праці: статті, огляди, досліди, розвідки (бл. 100) появляються у різних публікаціях українською та англійською мовою. Поєднання музично-мистецької особистої спадщини з небувалим серед української спільноти фахом бібліотекаря, музикознавця напевно вплинуло на вибір теми вищезгаданої книжки. В своїй передовій, він вияснює виникнення теми, яка в первісному вигляді була його дисертацією на ступінь маґістра бібліотекарських наук п. з. „Микола Лисенко" (1962), опісля була друкована в перекладі на українську мову в журналі „Листи до приятелів" (листопад—грудень 1962) та в газеті „Український тижневик" (Джерзі Сити, 1982). У 1992 році автор подбав, щоб до 150-ліття дня народження Миколи Лисенка ці досліди в доповненому вигляді вийшли окремим виданням.

Книжка віддзеркалює дуже глибокі та ґрунтовні досліди автора, які він пофаховому зібрав і подав читачеві в короткій, але дуже ясній і чіткій формі. У 42-ох сторінках книжки вміщуються такі відділи: Слово автора, 1. Коротка біографія композитора Миколи Лисенка, в якій при кінці статті, зведені підсумки важливости як інноватора постаті Миколи Лисенка для української музичної культури: а) Етнографічні досліди українських дум, б) Високомистецькі сольні твори до слів Т. Шевченка, в) Хорові кантати до поем Т. Шевченка, г) Обробки народних пісень для хору, ґ) Створення української національної опери побудованої на українських темах і мелосі, д) Створення першої опери для дітей (попередив Гумпердінка), е) Створення першої модерної сонати для ф-но (Київ, 1875). 2. Загальні праці — згадки і коментарі визначних чужомовних музикознавців відносно його творчости, виконавства як піяніста, диригента в чеських, болгарських, німецьких, російських, польських, американських періодиках, журналах, брошурах, газетах. 3. Словники і енциклопедії — цей відділ містить основну тему книжки, в якій автор подає точну назву словника чи енциклопедії, рік її публікації, автора статті даної публікації та свій коментар на зміст статті про Лисенка в даній публікації.

Такі країни помістили інформації про М. Лисенка в своїх словниках чи енциклопедіях: Польща — в одній, Швеція — в двох, Югославія — в одній, Італія — в сімох, Німеччина —

(Закінчення на стор. 8)

Петро Часто

## КРИМСЬКА МЕЖА

II

Згідно з ними, кримські росіяни — це національна меншина у складі української держави. Вони мають усі необхідні права, проте саме як меншина, хоч у Криму їх і більшість, десь до 1,5 мільйона. Українці ж — їх 600,000 — не є меншиною, бо, живучи в Криму, вони живуть у межах своєї української держави.

Щодо кримських татарів, то вони, злочинно депортовані сталінським режимом з рідної землі, також мають законне право на неї. Це право Україна мусить не просто визнати, але й практично посприяти торжеству історичної справедливости — хто сам був гноблений, здатний швидше і глибше зрозуміти іншого в подібному становищі. Щось більш-менш такого й відбувалося. В кінці липня 1992 року парлямент оприлюднив проєкт закону України під назвою „Про статус кримсько-татарського народу (нації) в Україні". А треба тут сказати, що всі громадські рухи кримських татарів виходять з цілком ясної засади: на території України в її сьогоднішніх кордонах є лише два корінні народи — українці і татари. Під цим оглядом згаданий проєкт був досить проґресивний — він передбачав право татарів на самовизначення, на власний політичний статус, на вільний економічний, соціяльний і культурний розвиток, право бути власником землі і природних ресурсів, право на участь у зовнішньополітичній і внутрішньополітичній діяльності України, в питаннях, котрі заторкують його інтереси.

Ба — не для того російські сепаратисти відривають Крим від України, щоб повернути його татарам. Крим занадто багато значить для геополітики Москви, щоб вона легенько погодилася з його втратою. Крим — це Чорне море, це військова фльота, це Севастопільський порт, це протиракетні радіольокаційні комплекси на Ай—Петрі, це вихід на Балкани, вплив на країни Середземного моря. Росія за своєю кількавіковою завойовницькою інерцією може лише збільшувати, а не зменшувати цей вплив.

Подруге, українські аналітики беруть до уваги ще й такий чинник, як заздрощі. Кримські росіяни не хочуть щоб на цю землю прийшли її справжні господарі, неодмінно несучи з собою синівську турботу про неї. Росіяни просто паразитують у цьому благодатному курортовому куточку. Врешті-решт він, як і весь Совєтський Союз, дійде до цілковитої руїни. Оце і є іхнє традиційне наставлення: нехай краще доходить до руїни, але не дозволимо ні українським хліборобам, ні знаменитим татарським овочівникам пустити тут своє ґаздівське коріння.

Антиукраїнський і антитатарський рух у Криму змінює тактику, але не напрям — спочатку його інспірувала Москва комуністів, тепер — Москва імперських реваншистів, Москва Жіріновського. Дивно, однак, що на рівень цього блазня опускається вся російська еліта. Колишній дисидент, академік Ігор Шафаревич в шовіністичній московській газеті „Дєнь" вмістив провокаційну статтю „Третя оборона Севастополя" — мовляв, перша була в 1854 році, від турків, друга — в 1941—42 роках, від німців, а третя отепер — від України і українізації. Відповідаючи йому в „Українському кур'єрі", Іван Білокінь цитує трагічний, типовий для долі українців, лист зі Севастополя, опублікований у журналі „Дзвін": „Я належу до 100 тисяч севастопольських українців. І потерпаю за своє життя і благополуччя. У 60 російських школах міста навіть факультативно не викладається українська мова, рідних шкіл нема й не передбачається". Подібні „успіхи", знаємо з преси, має „насильницька українізація" в усьому Криму.

Цими днями у „Вечірньому Києві" український вчений-математик Н. Плахтієнко поділився своїми враженнями від московської телевізійної програми „Ітоґі" (висновки) з 26-го грудня минулого року. Отже, ведучий тієї програми буквально закликав, щоб „кров російських офіцерів послужила цементуючим розчином для оренди Росією не тільки Севастополя чи Криму, а й усієї України в цілому". Також досить логічно: заорендуємо Україну — „решта 'станів' та 'ляндів' самі впадуть до рук Росії як губернії, повіти чи волості, як там уже накаже новий вождь Жіріновський".

Отаку-то інтелектуальну еліту виплекала Росія. Для неї головне, робить висновок Н. Плахтієнко, „оренда і збирання земель". І тут шовіністів навіть своя кров не спинить, не те що чужа.

18-го січня цього року в Симферополі невідомі злочинці вбили Ескендера Меметова, дорадника в економічних питаннях голови Верховної Ради Криму Миколи Багрова. Він був єдиним представником від татарського народу у кримському парляменті і під час теперішніх виборів президента Криму входив у передвиборну пропагандивну групу М. Багрова — єдиного, з шести, претенден-

(Закінчення на стор. 8)

Катерина Щупляк

## БІЛІ ТРОЯНДИ

III

Підійшла Надія і міцно стиснула лікареву руку:

— Щиро вам дякую за сина. Щасливо лишайтесь. Ще раз дякую...

На ґанку лікар і вся медична прислуга стояли довго, поки не від'їхала машина з Ігорем.

„Як добре, що ми їдемо додому", —думала Надія по дорозі. — „В хаті й стіни помічні". Та гірко помилилася...

Спочатку вони мали смачний обід і надзвичайний пляцок з яблук. Далі дивилися на телевізію, слухали концерт. А потім...

— Мамо, пусти мене на підлогу, — попросився Ігор.

Надія розгубилася: „Що робити? Що робити?..", — занепокоєно роїлися думки.

Ігор повторив знову:

— Мамо, пусти мене на підлогу.

— Синочку, зимно долом — відповіла Надія, приховуючи тривогу.

—Мамо, я хочу на підлогу, — не переставав просити Ігор.

Надія його обережно поклала на підлогу. І тут... О, Боже! Аби материнські очі не бачили того горя!. Ігор повзав по зеленому килимі, наче жабеня. Серце Надії краялось на частини, обливалось кров'ю. — Краще було б мені вмерти, як бачити свого сина таким страшним калікою, —ридала материнська душа.

Але... життя не спиняється ні на мить і продовжує свою стрімку націлену ходу.

• • •

Ігор дуже полюбив ботаніку, став багато читати про рослини, просив матір засушувати листки і квіти.

Але Надія завважила, що Ігор втрачав добрий настрій після відвідин старшого брата. Юра жалував свого молодшого брата, старався бути йому чимось корисним. Але Ігор приймав його холодно.

Одного разу, коли Юра вийшов з Ігорової кімнати, туди зайшла Надія і побачила, що Ігор лежав, закривши обличчя руками.

— Ігорчику, що сталось? — спитала мати.

Мовчанка.

— Ігоре, що сталося! — тривожно повторила вона.

Раптом він зірвався:

— Я не хочу... Я не хочу... аби він тут заходив! Розумієш — не хочу... — істерично заплакав.

— У чому справа, синочку? —допитувалася розгублена мати.

— Він... він...має ноги, а я — ні...— з дрижанням в голосі говорив заплаканий Ігор.

Надія вийшла з кімнати, стримуючи сльози. Після цього Юра кілька років не відвідував брата, розуміючи його внутрішній стан.

• • •

Осінь. Пора до школи. Ігореві однокласники, щиро співчуваючи йому, приходили вранці і забирали Ігоря на інвалідському візку до школи. Зі школи привозили також.

Усі вже примирилися з думкою: така доля, і від неї не втечеш. Тепер треба було знаходити сили для ствердження людської особистости, скаліченої цією гіркою долею. Ігор виявив бажання грати на баяні, родина раділа цьому. Купили музичний інструмент, найняли вчителя музики. І тут, дійсно, розкрився правдивий Ігоревий талант. Вечорами в родині Коцюбів звучала чарівна музика. Ігор почав творити мелодії, вкладаючи в них акорди свого серця.

Пані Надіє, ваш Ігор — самородок. У нього великий талант до музики, — говорив схвильовано учитель. — І я дуже тішуся, що мені пощастило його вчити.

Дійсно, він усю свою душу серце і знання віддавав своєму вийнятковому учневі. Разом з ним він радів кожному його новому успіхові. Музичну школу Ігор скінчив з „відзнакою". Настав день екзамену до Львівського музичного училища. Зачаровані викладачі слухали гру музиканта-каліки, стримуючи хвилювання.

— Що можна сказати?!

— Ну, звичайно — „відмінно"!

— Мамо, я грав свою пісню „Білі троянди", і їм сподобалося, — говорив матері задоволений Ігор.

— Синочку, бачиш в житті не все можна втратити. А є такі речі, які не під силу, навіть особливо сильній людині. Але в тебе — талант, — говорила вона. — Не кожному він даний Богом. Я дуже рада, що в тебе він є і пишаюся твоїми успіхами, сину. —І мати міцно його поцілувала.

• • •

Хлопець радів життям, змирившись із своїм фізичним трагічним недоліком. Кожен ранок вони з Юрою займалися на спортивній перекладині, підважуючись на ній. Організм Ігоря скріпився, тіло змужніло.Щоб облегшити Ігорове життя, батько купив для нього інвалідську машину з ручною керівницею.

Поїхали до лікаря, взяли міру ніг для протез, які збиралися замовити в німецькому місті Ляйпціґу. Родина і друзі допомогли зібрати потрібні кошти на це замовлення.

Життя проходило своїми буднями. Ігор грав і співав у гурті „Волошки", писав свої нові пісні. Часто репетиції проходили на подвір'ї їхнього будинку.

— Ігоре, ти знаєш, твою пісню „Білі троянди" підхопив гурт „Черемош". Я чув нині її у їхньому виконанні, — говорив Юра, радіючи успіхам брата.

— Це добре. Чи ти чув мою нову пісню „Сподівання"! — спитався його Ігор.

— Ні, ще не чув, — відповів Юра. — Може, ввечері ти її мені заспіваєш, як будеш мати час...

— Добре, із задоволенням, — відповів Ігор. — Він дуже цінував Юрину думку відносно його нових музичних творів.

*Закінчення буде.*

# ЗВІДОМЛЕННЯ РЕКОРДОВОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

## ЗА МІСЯЦЬ ЛИСТОПАД 1993-го РОКУ

**ЗЛУКА ВІДДІЛІВ Ч. 16 І Ч. 394, В ОДИН ВІДДІЛ Ч. 16. З КІНЦЕМ МІСЯЦЯ ЛИСТОПАДА 1993-го РОКУ ОБ'ЄДНАЛИСЯ ВІДДІЛИ Ч. 394 В РАМСЕЙ, НЮ ДЖЕРЗІ З ВІДДІЛОМ Ч. 16-им, У СПРІНҐ ВАЛЕЙ, Н. Й. В ОДИН ВІДДІЛ Ч. 16 З ОСІДКОМ В СПРІНҐ ВАЛЕЙ, НЮ ЙОРК, СЕКРЕТАРЕМ ВІДДІЛУ Ч. 16 Є Д-Р ВАСИЛЬ ЛУЧКІВ.**

**ЗЛУКА ВІДДІЛІВ ЧИСЛО 83 І ЧИСЛО 324, В ОДИН ВІДДІЛ ЧИСЛО 83.**

**З КІНЦЕМ МІСЯЦЯ ЛИСТОПАДА 1993-го РОКУ ОБ'ЄДНАЛИСЯ ВІДДІЛИ Ч. 324 І Ч. 83 В ОДИН ВІДДІЛ ЧИСЛО 83, З ОСІДКОМ У ФІЛЯДЕЛЬФІЇ, СЕКРЕТАРЕМ ВІДДІЛУ ЧИСЛО 83, Є ПАН СТЕПАН ГАВРИШ.**

### ДЕПАРТАМЕНТ МОЛОДІ:

### НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
2 Ґулич Наталка
16 Коваль Андрій; Лучків Христина
17 Стельмах Євген, Юрій
39 Миколаєвич Марко мол.
83 Фінлій Іван; Гавриш Алекса; Зварич Андрій; Мілер Діяна
88 Новицький Стефанія
96 Нагій Джаніна
98 Пеській Джаніна
203 Сульзинський Віктор
230 Кінніск Єсіка, Джіліян; Маркович Мелісса
231 Бакаленко Євгеній, Надія; Бірній Аманда; Бровн Келлій, Лавра; Вотерс Гайтер, Тифаній, Монаган Леся 2
245 Мартиненко Мелісса, Михайло
269 Кунцик Стефан; Макар Орест
271 Ґровер Риян; Гуцул Захарій
287 Липовий Ірена, Михайло, Юрій
325 Мокринець Оксана; Шемет Дарія, Катерина, Маріна
327 Дрансі Матвій, Рейні; Карліно Давид
368 Ґарднер Діяна; Ґрейн Гейтлер
375 Претш Христина
377 Бінковський Іван III, Карерас Томас
379 Ґалаш Матвій
424 Де Вассал Павло
432 Дроздовський Валентина
434 Курган Олександра
444 Жеребецький Павло
496 Іванчук Андрій, Данило, Назарій

### ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
20 Биць Мирослав
22 Стравняк Василь, Давид
29 Бездецький Дженіфер, Мішель
32 Зін Григорій
42 Котис Ольга; Знак Марія; Яремчук Соня
125 Рихтицький Орест
146 Тимченко Анета
156 Візняк Маркіян
170 Самулка Петро
231 Геннінг Юстина
343 Тіснер Катерина
353 Довбачук Іван
358 Феськів Роман
364 Білецький Раймонд
421 Макала Тереза
489 Пальчинський Віра
498 Стуррок Марко

### ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
16 Кразінський Скотт; Павлик Ґолейті
388 Зосяк Кевін

### ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
34 Блонарович Данило
59 Насімок Уляна
86 Рейд Ерін; Сливка Стевен
107 Крижанівський Петро, Стася
112 Дональдсон Кийлі
155 Прус Доротій
162 Бута Ерік, Марібет, Сусанна
231 Скульський Давид
237 Дмитрик Михайло
271 Гуцул Захарій

### ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
368 Зосяк Кевін
394 Кразінський Скотт; Павлик Ґолейті

### ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ ДО ДОРОСЛИХ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ:

Відд.:
20 Куропась Марта, Роман
39 Голь Данило
82 Константин Адріян
102 Бобечко Григорій
125 Савула Наталка
277 Демато Меліса; Заставський Мирон, Роман; Кузьма Петро; Матіяш Андрея
331 Сліффорд Тереса
388 Іваш Шад, Христина
487 Сих Коллена

### ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ІЗ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.:
14 Герман Наталка
22 Кузьма Дженіфер; Ставняк Василь, Давид
27 Роселлі Антоній, Стефанія
59 Ґоліно Андрея
143 Пульвер Дарін
146 Тимченко Аннетта
156 Страг Кевін; Візняк Маркіян
238 Ремик Ліза, Христина
343 Тінер Катерина
353 Довбачук Іван
358 Федків Роман
364 Білецький Раймонд
416 Башам Маркіян, Христина
421 Макала Тереза
468 Сенюк Ліза

### ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
8 Женецький Ліза-Марія
125 Панков Ангеля
172 Кенедій Олександер
177 Бургард — Річі Юдит
204 Стахів Наталка
209 Васічко Іван
234 Бокало Таїса
283 Пінчак Анна
345 Гаврилюк Таня
387 Клоць Таня
432 Голман Лариса

### ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
7 Сіркот Марко
29 Бездецький Дженіфер, Мішель
32 Зін Григорій
37 Паламар Стефанія
42 Знак Марія, Котис Оля; Яремчук Соня
47 Булик Марко; Заварський Ніколя, Роберт
78 Рупп Матвій, Францис
121 Веллс Сусанна
170 Самулька Петро
291 Напора Тарас
320 Семенків Донна
385 Корсунський Орест
489 Пальчинський Віра
498 Стуррок Марко

### ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

Відд.:
221 Вотович Долорес
240 Семчишин Орест

### ДЕПАРТАМЕНТ ДОРОСЛИХ:

### НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
13 Спіяк Стефан; Філь Леся, Петро
17 Іванів Григорій; Стельмах Валентин, Володимир Любов, Світлана
22 Стравняк Василь, Давид
36 Дем'янів Богдан
38 Глива Данило
76 Папроцький Марія
83 Москаль Йозефіна
88 Мур Клавдія, Євнісі
113 Рейлік Стефан; Рейшарт Доналд
125 Панков Ангеля; Оглій Анна; Теодор
153 Кузьма Надія
161 Монзій Сусі
163 Лишак Ігор, Карін
172 Сторожук Ростик
231 Бакаленко Василій, Тетяна; Вотерс Тереза, Франк; Джонес Лаврі; Модерський Роберт; Прінц Йосиф
234 Бокало Таїса
269 Макар Мирон; Рептак Юрій
287 Липовий Дебра, Тереза, Юрій
322 Ланжі Марко
341 Рогатин Тарас
364 Гішак Наталка
368 Васькевич Річард
369 Аллісон Гелена
370 Бурбела Йосиф
375 Зубар МірЛада
402 Балаура Андрій; Сконсій Григорій
412 Кобіл Ігор
423 Ґамота Данило
432 Голман Лариса
434 Курган Софія; Мельник Ірина
450 Давідсон Маню; Ґладис Тамара
496 Іванчук Ігор, Олександра; Хлистун Володимир, Любов, Людмила, Остапович отець, Йосиф.
777 Андрушко Анна, Михайло; Джонсон Ольга; П'яташ Патриція; Пасельт Іванна, Францис; Сторин Володимир

### ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
20 Биць Мирослав М. •
28 Гординський Марта, Ярослав •
39 Токар Марія
58 Козак Михайло •; Мотель Василь •
86 Кондюк Гелена
88 Гарбут Ірена; Онестано Ольга
96 Бернацький Ярослав •
102 Федак Стефан 2. •
112 Карпа Софія
123 Маззарелля Михайло •, Микола •
130 Гнатишин Михайло •, Тарас •
131 Ярема Стефан •
132 Плітчій Дороті
150 Люців Павліна
174 Смол Лідія, Ростислав •
182 Мюлік Джеймс •
183 Стасій Нансій
214 Герус Ігор •
230 Літтіл Іванна
277 Кебало Павло
292 Полянський Катерина; Стефаняк Григорій •
293 Хома Петро •
324 Захарчук Джойсі
364 Білецький Мілдред, Еміль 2 •
367 Сорочий Флоренсі
379 Мисак Олександра
409 Ґольда Дональд
457 Зарицький Христина
458 Марунчак Ольга
479 Улянов Янгар •
496 Павлишин Іван •
497 Мазурок Осип •

### ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
16 Закревський Анна, Володимир (три) • 3, Чеслава; Кніхель Лідія; Романик Йосиф •, Софія; Федорика Осип; Павлик Анна; Пацай Андрій •; Питляр Зенон; Сілверман Люба; Тимох Михайло •
388 Сперкач Борис, Іванна; Любомир •, Роман
496 Будзінський Іван

### ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ КЛЯСИ АБО СУМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
172 Шмотолоха Володимир •
204 Недільський Володимир
461 Шпурко Іван

### ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ ДО ДОРОСЛИХ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ:;

Відд.:
20 Куропась Марта, Роман •
39 Гол Данило •
82 Константин Адріян •
102 Бобечко Григорій •
125 Савула Наталка
277 Демало Мелісса; Заставний Мирон •, Роман •; Кузьма Петро •; Матіяш Андрея
331 Кліффорд Тереза
388 Іваш Христина, Чад •
487 Сич Колейна

### ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
3 Добушак Володимир •
34 Блонарович Роман •, Юрій •; Луковський Анна
59 Насімок Ірена
134 Кучер Елисавета; Кучер Ігор •
164 Андерсон Едвард •; Мацкес Давид •, Стефанія; Тапані Сантіно •
237 Амбросіно Анна
320 Гринь Давид •, Денис, Марія 2.
362 Вейнкапф Наталка
465 Кіт Марія
476 Куліш Іван, отець •

### ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
292 Будзінський Іван
368 Пацай Андрій •; Питляр Зенон; Сперкач Борис, Іванна, Любомир •, Роман •
394 Закревський Анна, Володимир (три) 3, Чеслава; Кніхель Лідія; Павлик Анна; Романик Йосиф •, Софія; Сіверман Люба; Тимох Михайло •; Федорика Осип •

### ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ІЗ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.:
28 Гординський Марта, Ярослав
45 Ґріненко Юрій
58 Козак Михайло •
88 Гарбут Ірена; Орестано Ольга
123 Маззареля Варвара, Михайло мол. •, Микола •
131 Ярема Стефан •
132 Плетчій Дороті
158 Елмів Марію
174 Смал Лідія, Ростислав •
182 Мулик Джеймс •
183 Стасій Нансій
214 Герус Ігор •
220 Віверіто Діяна
230 Літтл Іванна
234 Заремба Богдан •
242 Процик Розамарія
266 Савой Патриція
292 Полянський Катерина
304 Галлан Гелена
318 Саюк Стефан •
320 Козовий Анастасія
321 Грицьо Емілія
324 Захарчук Джой
356 Пацай Євгенія
364 Білецький Еміль • 2, Мілдред
367 Сорохтій Флоренс
379 Мисак Олександра
407 Феськов Анна
409 Ґойда Дональд •
439 Дзюба Тарас •
457 Дядинюк Ольга
460 Горнофлюк Іса
473 Височанський Тереза; Весоловський Петро •
479 Уланов Янгар •
496 Павлишин Іван •

### ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
8 Гарасимів Варвара
25 Осадча Іванна
27 Турянський Іван
40 [illegible]вистун Ірена
42 Ґалушка Андрій •
57 Омецінський Олексій •
76 Клебан Мирослав •
88 Делецький Євгеній •
106 Кикіш Микола
123 Хомко Іван •
127 Вишнівський Оксана
128 Возний Карен
156 Рудницький Стефанія
170 Маціяш Василь • Стефанія
203 Жук Орест
204 Кандюк Богдан
206 Бреннан Наталка
217 Гарріс Річард •
238 Гриценко Христина
277 Сен Стефан •
304 Пратер Марлен
325 Кузик Данило •, Стефан •
343 Слупський Фані
347 Архето Галина
367 Домащук Богдан
372 Шлоєсл Роберт •
375 Чайковський Еміль •
379 Бабчук Ігор •
383 Гома Донна, Михайло •
402 Шевчук Михайло •
409 Кіцера Іван •
432 Дейнека Микола •
450 Навроцька Лідія
452 Білик Стефан •; Васієвич Іван •
457 Борис Міра
458 Тиховський Емілія
484 Фелінський Марко

### ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
5 Магновський Марія
29 Дубінський Катерина
37 Крупка Михайло; Паламар Стефан •; Сарнецький Франціс •
39 Токар Марія
42 Моравський Олександра
56 Ковальчі Францес; Жабек Вікторія
70 Крихковський Гелена, Степан •
76 Клебан Юстина
86 Кандюк Гелена; Квас Магдалина
94 Кончак Петро •; Кочів Софія
96 Бернацький Ярослав •
121 Байнард Раймонд •; Ярема Елисавета
127 Мітрінга Іван •; Остапчук Микита •, Василина
130 Гнатишин Михайло •, Тарас •
161 Бруннер Христина; Іваницький Євген •; Плофчан Роберт •
172 Осадчук Ґеральдіна
175 Стецик Параска
179 Грабовський Стефан
180 Жеребняк Григорій •
217 Крижалка Іванна
220 Блідий Давид •
221 Гайдук Йосиф, Марія
234 Борута Віктор мол. •
237 Петрик Володимир
240 Яшфальві Франк •
261 Ґульда Іван •
274 Ґуля Річард •
277 Кебало Павло
282 Лукаш Белла
291 Іванюк Петронеля
292 Стефаняк Ярослав •
293 Хома Петро •
306 Маслій Мамій
348 Бульбачинський Катерина, Макар Данило •
362 Головчак Микола
367 Мельник Федор
373 Аляска Тарася Анна
379 Іванюк Софія
385 Ковецький Наталка, Тамара; Корсунський Оксана, Ярослав
441 Іванишин Петро •; Кузик Джоній •
452 Куземко Доротій
457 Зарицький Христина
487 Коваленко Микола •

### ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ НА БЕЗПЛАТНЕ ПРОДОВЖЕННЯ:

Відд.:
206 Гайлер Стефан •

### ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

Відд.:
7 Шарик Гелена
13 Максимик Василь
27 Франко Марія
39 Краус Орест
49 Бонк Грета
57 Кавта Григорій
58 Ілчинський Стелла; Мотель Василь •
67 Филь Михайло •
94 Григорчук Стефан •
102 Федак Стефан 2 •; Жук Емілія 2
106 Любас Марія, Остапчук Микола
112 Майєр Флоренс 2
113 Салаш Анна
116 Шилкевич Ірена 2
137 Пастернак Катерина
143 Грабовський Стелла
150 Луців Павлина
161 Солдріссін Іван •
173 Цибак Станіслав •
175 Шинк Мільдред
194 Кухарчук Віра
200 Костів Катерина 2
204 Рудик Ірина; Семенина Володимир •
206 Околита Анна
213 Бойко Йосиф •
217 Ковба Вінсент (три) 3 •, Цегляник Федір
220 Пірко Стефан 2; Скідмор Марія
230 Юрст Микола •
234 Гасюк Павло;Фуртас Іванна
236 Шейб Антонета
237 Матис Євгеній •
240 Мовчко Оксана
254 Тронський Марія
280 Гнатюк Василь •
291 Сивий Володимир •
292 Терлецький Білль •
330 Мерена Моксій •
337 Гестанов Олександер •
338 Ковальчук Юстина
342 Капп Йосиф •
345 Прегар Ольга
342 Скорна Катерина
355 Кобзей Надія 2
361 Бойчук Еміль, Галичин Василь •
364 Піттс Катерина
367 Ґерула Ґрасі
370 Запаранюк Стелла, Вітовський Іван 2 •
372 Климчин Михайло 2 •
375 Швед Марія
379 Керичинський Єва
385 Никифорук Юрій (три) 3
399 Демкович Стефан; Ґайдосик Перль
409 Пісечко Дональд •
414 Загріщук Іван 2
423 Пожарник Богдан
424 Шуміцький Ольга
430 Кнігницький Іван, Ліщинський Михайло
432 Кружик Василь •
437 Бабюк Надія
438 Янко Михайло 2
457 Гаєцький Роман
461 Соляр Павло
490 Годачок Нестор
497 Мазурок Осип •

### АКЦИДЕНТОВЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

### НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
17 Василишин Лідія, Павло
83 Кузьма Леся; Москаль Йозефіна
86 Собенко Зеніа, Любомир
125 Вулій Джерій, Панков Ц. Анжеля Б.
231 Бакаленко Василь, Татяна, Вотерс Тереза, Франк, Джонес Лавра; Модерський Роберт; Прінц Йосиф
234 Бокало Таїса
360 Ловний Аня
375 Зубар МілЛада
402 Балавра Андрій
412 Кобіл Ігор
496 Іванчук Ігор, Олександра; Остапович отець Йосиф; Хлистун Володимир, Люба, Людмила.

### ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
115 Волощук Володимир •
358 Федків Ігор •, Марія

### ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
16 Кондрат Ігор •
172 Сторожук Ростик

### ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
34 Блонарович Лариса, Роман •, Тамара; Дзерчик Тадеуш •
83 Комптон Роберт А. •
162 Бута Катерина; Лойд Лінда
164 Мацкес Давид •, Стефанія; Трапані Сантіно •
221 Карачевський Анна
234 Подільчук Марта, Христина
266 Савойє Патриція
291 Сивий Володимир •
320 Грин Іван •
367 Лобельо Антоній •
375 Степанюк Ореста
439 Дзюба Тарас, Майковський Михайло •
465 Кіт Марія

### ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
174 Сторожук Ростислав
394 Кондрат Ігор •

### ЧЛЕНИ, ЯКИМ ВИГАСЛА ВАЖНІСТЬ ТЕРМІНОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
88 Делецький Євгеній •
151 Сокальський Раймонд
216 Турченюк Богдан
327 Копистянський Ярослав
378 Піколиський Станлій
385 Луців Стефан
402 Шевчук Михайло •
407 Харабарук Марґот
473 Давидович Олександра

### ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛЯСАМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ МОЛОДІ

**Стан з 31-го листопада 19093**

| | |
|---|---|
| Кляса T16 | 59 |
| Кляса P70 | 55 |

**Нові кляси**

| | |
|---|---|
| Кляса W | 39 |
| Кляса E18 | 1,773 |
| Кляса E20 | 2,010 |
| Кляса E65 | 249 |
| Кляса P20 | 2,764 |
| Кляса P65 | 160 |
| Кляса TP65 | 1,089 |
| Кляса T23 | 265 |
| Кляса WSP | 512 |
| Кляса SP-E65 | 544 |
| Кляса UL | 8 |
| **Разом** | 9,527 |

**Забезпечення департаменту дорослих**

| | |
|---|---|
| Старий рід | 3 |
| Кляса P70 | 14 |
| Кляса T | 277 |
| Кляса W | 7,611 |
| Кляса P20 | 4,580 |
| Кляса E20 | 3,934 |
| Кляса E65 | 1,380 |
| Кляса P65 | 641 |
| Кляса DP60 | 113 |
| Кляса DP65 | 608 |
| Кляса SP-W | 529 |
| Кляса SP-E65 | 255 |
| Кляса ADD | 5,356 |
| Кляса T10 | 495 |
| Кляса T5 | 145 |
| Кляса DT30 | 5 |
| Кляса ART | 19 |
| Кляса UL | 43 |

**Дорослі члени з молодечими грамотами**

| | |
|---|---|
| Кляса W | 0 |
| Кляса P20 | 258 |
| Кляса E20 | 158 |
| Кляса P65 | 30 |
| Кляса E65 | 74 |
| Кляса E18 | 6 |
| **Разом 31-го листопада 1993 р.** | 26,536 |

**ЗІРКОЮ (•) Є ПОЗНАЧЕНІ ПРІЗВИЩА ДОРОСЛИХ ЧЛЕНІВ ЧОЛОВІЧОЇ СТАТІ, ВКЛАДКИ ГРАМОТ ЯКИХ НЕ ВКЛЮЧАЮТЬ ПЕРЕДПЛАТИ „СВОБОДИ".**

### ЧИСЛОВЕ ЗІСТАВЛЕННЯ ПРО РУХ ЧЛЕНСТВА УНСОЮЗУ

| | Молодь | Дорослі | АДД | Разом |
|---|---|---|---|---|
| **(Стан з 31 жовтня 1993)** | 17,315 | 41,388 | 5,357 | 64,060 |
| Активні члени (Приріст у листопаді 1993) | | | | |
| Нові члени | 55 | 69 | 26 | 150 |
| Прийняті наново | 24 | 80 | 3 | 107 |
| Прийняті з перехідними листами | 3 | 19 | 2 | 24 |
| Зміни кляс забезпечення | — | 3 | — | 3 |
| Прийняті з Деп. Молоді | — | 15 | — | 15 |
| **Разом** | 82 | 186 | 31 | 299 |
| (Убуток у листопаді 1993) | | | | |
| Суспендовані | 14 | 19 | 21 | 54 |
| Відійшли з перех. листами | 3 | 19 | 2 | 24 |
| Зміни кляс забезпечення | — | 4 | — | 4 |
| Відійшли до дорослих | 15 | — | — | 15 |
| Померли | 2 | 90 | — | 92 |
| Вибрали гроші | 21 | 43 | — | 64 |
| Відійшли з вип.п.сум забезп. | 11 | 41 | — | 52 |
| Виплатили вповні вкладки забезпечення | 20 | 61 | — | 81 |
| Відійшли на част. вип. забезп. | — | — | — | — |
| Відійшли на безп. прод. заб. | — | — | — | — |
| Вигасла важність забезпеч. | — | 1 | 9 | 10 |
| **Разом** | 86 | 278 | 32 | 396 |
| Члени, які виплатили вкладки: (Приріст у листопаді 1993) | | | | |
| Виплачене забезпечення | 20 | 58 | — | 78 |
| На безпл. продовж. забезп. | 4 | 12 | — | 16 |
| **Разом** | 24 | 70 | — | 94 |
| (Убуток у листопаді 1993) | | | | |
| Померли | 2 | 42 | — | 44 |
| Вибрали готівку | 10 | 23 | — | 33 |
| Повернені в активні | 2 | 3 | — | 5 |
| Вигасло продовж. забезпеч. | 4 | 7 | — | 11 |
| **Разом** | 18 | 75 | — | 93 |
| **Разом усіх членів УНСоюзу з кінцем місяця листопада 1993 р.** | 17,317 | 41,291 | 5,356 | 63,964 |

### УВАГА

**ЯКУ КОЖННИЙ ВІДДІЛОВИЙ УРЯДОВЕЦЬ І ЧЛЕН УНСОЮЗУ ПОВИНЕН ПРОЧИТАТИ І ВІДПОВІДНО ДО НЕЇ ДОСТОСУВАТИСЬ:**

Ті повнолітні члени молодечого департаменту, що тут проголошені в рекордовому звіті за **МІСЯЦЬ ЛИСТОПАД 1993-го РОКУ, ЯК СУСПЕНДОВАНІ, МОЖУТЬ БУТИ ПРИЙНЯТІ НАНОВО В ЧЛЕНИ УНСОЮЗУ, ЯКЩО ЗГОЛОСЯТЬСЯ ДО СЕКРЕТАРІВ СВОЇХ ВІДДІЛІВ І ЗАПЛАТЯТЬ ЗА ЧАС СУСПЕНДИ ВКЛАДКИ, БО ІНАКШЕ ЧЛЕНИ БУДУТЬ ПОЗБАВЛЕНІ** всіх членських прав запомог і привілеїв, за винятком тих прав, які є затверджені грамотою і статутом. Те саме відноситься до членів, які впродовж **ЛИСТОПАДА 1993-го РОКУ ВЗЯЛИ ПЕРЕХІДНІ ЛИСТИ І ДОСІ НЕ ЗГОЛОСИЛИСЯ ДО ІНШИХ ПОВНОПРАВНИХ ВІДДІЛІВ.**

**ВОЛОДИМИР СОХАН**
**ГОЛОВНИЙ СЕКРЕТАР**

# МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВНОГО КАСИРА УНСОЮЗУ

### ЗА ЛИСТОПАД МІСЯЦЬ 1993 РОКУ

## ПРИБУТКИ:

### Вплати вкладок усіх кляс Життьового Забезпечення

| Відділ | Заплатня | Відділ | Заплатня | Відділ | Заплатня |
|---|---|---|---|---|---|
| ** FOR-- LIF | | | | | |
| 1 | 134.54 | 161 | 1603.61 | 331 | 71.83 |
| 2 | 28.78 | 162 | 206.71 | 332 | 41.74 |
| 3 | 31.85 | 163 | 1191.37 | 333 | 196.38 |
| 5 | 818.16 | 164 | 715.39 | 338 | 29.40 |
| 6 | 230.30 | 168 | 70.09 | 339 | 182.91 |
| 7 | 436.81 | 169 | 334.46 | 341 | 390.02 |
| 8 | 866.07 | 170 | 1822.94 | 343 | 173.24 |
| 9 | 105.28 | 171 | 904.36 | 345 | 234.42 |
| 10 | 163.48 | 172 | 350.52 | 347 | 848.98 |
| 11 | 35.61 | 173 | 916.29 | 348 | 1231.18 |
| 12 | 267.30 | 174 | 1430.01 | 349 | 2378.98 |
| 13 | 29130.64 | 175 | 1237.14 | 350 | 232.26 |
| 14 | 312.26 | 177 | 240.00 | 352 | 751.10 |
| 15 | 951.29 | 178 | 167.47 | 353 | 446.52 |
| 16 | 216.48 | 179 | 19.94 | 354 | 160.31 |
| 17 | 191.66 | 180 | 307.09 | 355 | 26.52 |
| 19 | 229.84 | 182 | 1044.29 | 356 | 254.71 |
| 20 | 978.91 | 183 | 190.02 | 358 | 942.08 |
| 21 | 173.21 | 184 | 256.17 | 360 | 472.76 |
| 22 | 709.15 | 190 | 25.32 | 361 | 114.24 |
| 23 | 84.10 | 191 | 394.09 | 362 | 36.09 |
| 24 | 1.65 | 193 | 27.20 | 364 | 4592.00 |
| 25 | 2342.33 | 194 | 5327.33 | 367 | 1077.76 |
| 26 | 79.17 | 200 | 977.54 | 368 | 226.83 |
| 27 | 1894.32 | 202 | 20.28 | 369 | 329.89 |
| 29 | 1118.01 | 203 | 17.54 | 370 | 40.72 |
| 31 | 166.53 | 204 | 933.78 | 371 | 1057.04 |
| 32 | 483.60 | 205 | 103.78 | 372 | 730.83 |
| 34 | 140.77 | 206 | 1873.31 | 373 | 59.13 |
| 36 | 73.35 | 211 | 51.39 | 374 | 148.84 |
| 37 | 925.85 | 214 | 753.11 | 375 | 1158.79 |
| 38 | 414.24 | 216 | 3005.87 | 376 | 15.40 |
| 39 | 1179.46 | 218 | 25.55 | 378 | 128.49 |
| 40 | 96.04 | 220 | 607.20 | 379 | 1271.48 |
| 42 | 8632.07 | 221 | 1358.03 | 380 | 98.30 |
| 44 | 77.10 | 222 | 232.50 | 381 | 667.52 |
| 45 | 341.46 | 224 | 79.32 | 382 | 220.51 |
| 47 | 1125.77 | 226 | 89.26 | 383 | 751.06 |
| 48 | 294.10 | 230 | 1143.09 | 385 | 1217.12 |
| 49 | 399.89 | 231 | 805.31 | 387 | 1102.46 |
| 52 | 105.65 | 233 | 767.75 | 388 | 2210.30 |
| 53 | 384.93 | 234 | 624.12 | 389 | 129.04 |
| 55 | 429.95 | 235 | 318.68 | 390 | 16.57 |
| 57 | 929.85 | 236 | 310.38 | 395 | 46.31 |
| 58 | 31.23 | 237 | 200.00 | 399 | 2561.58 |
| 59 | 4606.69 | 238 | 3437.57 | 401 | 1284.36 |
| 62 | 3.99 | 239 | 226.31 | 402 | 335.75 |
| 63 | 2459.88 | 240 | 2529.25 | 403 | 314.55 |
| 66 | 243.37 | 242 | 1996.32 | 408 | 370.64 |
| 67 | 105.79 | 243 | 89.58 | 409 | 589.46 |
| 73 | 7.64 | 245 | 710.06 | 412 | 231.25 |
| 75 | 210.55 | 247 | 80.52 | 414 | 515.46 |
| 76 | 328.62 | 248 | 213.10 | 417 | 131.44 |
| 78 | 693.80 | 253 | 28.70 | 422 | 98.22 |
| 81 | 252.95 | 254 | 340.65 | 423 | 807.61 |
| 82 | 1023.37 | 256 | 567.98 | 424 | 452.98 |
| 83 | 1164.91 | 257 | 845.46 | 426 | 67.94 |
| 86 | 1225.64 | 258 | 4.02 | 427 | 1017.99 |
| 88 | 1525.93 | 259 | 292.43 | 430 | 1530.68 |
| 92 | 102.91 | 261 | 229.64 | 432 | 4138.69 |
| 93 | 269.12 | 264 | 53.86 | 433 | 1.80 |
| 94 | 2115.79 | 266 | 1615.22 | 434 | 948.76 |
| 95 | 102.17 | 267 | 526.35 | 437 | 678.90 |
| 96 | 1099.60 | 268 | 119.57 | 438 | 83.97 |
| 98 | 80.10 | 269 | 384.57 | 439 | 748.78 |
| 100 | 7.04 | 271 | 1272.31 | 441 | 137.08 |
| 102 | 125.14 | 275 | 10.33 | 442 | 244.74 |
| 104 | 24.80 | 277 | 1929.34 | 444 | 815.18 |
| 105 | 1.80 | 280 | 14.98 | 445 | 994.29 |
| 106 | 350.02 | 281 | 396.95 | 450 | 552.85 |
| 107 | 28.00 | 282 | 135.31 | 452 | 464.31 |
| 108 | 9.12 | 283 | 212.17 | 454 | 93.24 |
| 109 | 56.71 | 285 | 675.55 | 455 | 127.10 |
| 112 | 525.44 | 286 | 72.26 | 456 | 159.20 |
| 113 | 332.61 | 287 | 9460.93 | 457 | 768.65 |
| 114 | 1111.71 | 288 | 38.82 | 458 | 1708.86 |
| 115 | 372.34 | 290 | 196.00 | 459 | 73.10 |
| 116 | 392.20 | 291 | 401.57 | 461 | 79.21 |
| 120 | 649.48 | 292 | 1828.14 | 462 | 1110.72 |
| 121 | 306.07 | 293 | 814.95 | 465 | 2081.00 |
| 122 | 160.76 | 294 | 17.58 | 466 | 66.51 |
| 123 | 652.13 | 295 | 409.07 | 467 | 90.22 |
| 125 | 234.22 | 296 | 34.16 | 471 | 425.77 |
| 127 | 599.80 | 301 | 330.79 | 472 | 4038.90 |
| 128 | 233.77 | 303 | 75.72 | 473 | 1019.38 |
| 130 | 5396.02 | 304 | 260.91 | 474 | 219.58 |
| 131 | 155.44 | 305 | 997.00 | 476 | 22.60 |
| 132 | 48.56 | 306 | 40.59 | 477 | 76.39 |
| 133 | 943.06 | 307 | 570.64 | 479 | 173.22 |
| 134 | 170.21 | 309 | 30.10 | 481 | 165.18 |
| 135 | 21.25 | 312 | 29.89 | 484 | 750.94 |
| 137 | 459.27 | 316 | 1010.86 | 486 | 558.69 |
| 142 | 124.93 | 317 | 298.70 | 487 | 106.00 |
| 143 | 426.30 | 318 | 100.17 | 488 | 675.29 |
| 145 | 77.95 | 320 | 329.35 | 489 | 632.95 |
| 146 | 1072.19 | 321 | 918.32 | 490 | 236.36 |
| 149 | 82.79 | 322 | 73.77 | 492 | 545.36 |
| 151 | 96.79 | 323 | 232.07 | 496 | 670.73 |
| 154 | 19.35 | 324 | 415.46 | 497 | 17.87 |
| 155 | 752.00 | 325 | 237.38 | 498 | 328.35 |
| 156 | 404.65 | 327 | 785.53 | 502 | 466.75 |
| 157 | 50.64 | 328 | 229.69 | 503 | 269.36 |
| 158 | 226.68 | 330 | 579.20 | 506 | 6.04 |
| | | | | 777 | 1657.31 |
| ** Subtotal ** | | | | | 230976.57 |
| *** Total *** | | | | | 230976.57 |

### Вплати вкладок Акцидентового Забезпечення

| Відділ | Заплатня | Відділ | Заплатня | Відділ | Заплатня |
|---|---|---|---|---|---|
| ** FOR -- ADD | | | | | |
| 1 | 7.35 | 163 | 42.40 | 345 | 6.50 |
| 2 | 33.00 | 164 | 39.45 | 347 | 42.40 |
| 6 | 30.30 | 166 | 9.20 | 348 | 8.25 |
| 8 | 8.30 | 168 | 10.40 | 349 | 6.55 |
| 13 | 26.70 | 170 | 12.85 | 350 | 4.80 |
| 16 | 34.80 | 172 | 4.80 | 352 | 25.80 |
| 21 | 6.50 | 173 | 38.70 | 353 | 9.95 |
| 22 | 79.60 | 174 | 72.85 | 358 | 97.60 |
| 25 | 26.80 | 180 | 33.00 | 360 | 21.95 |
| 27 | 5.70 | 182 | 38.30 | 364 | 30.70 |
| 29 | 22.00 | 183 | 11.30 | 367 | 14.00 |
| 32 | 40.55 | 184 | 18.30 | 368 | 11.00 |
| 37 | 50.95 | 194 | 13.00 | 369 | 17.50 |
| 38 | 4.80 | 200 | 28.70 | 372 | 6.50 |
| 42 | 31.60 | 206 | 26.45 | 375 | 44.00 |
| 44 | 0.85 | 214 | 44.50 | 385 | 38.15 |
| 47 | 29.35 | 221 | 14.25 | 387 | 30.90 |
| 49 | 60.10 | 222 | 12.20 | 395 | 8.30 |
| 53 | 11.00 | 226 | 4.80 | 399 | 6.50 |
| 55 | 0.60 | 230 | 7.50 | 401 | 67.70 |
| 57 | 14.80 | 231 | 19.50 | 402 | 9.00 |
| 59 | 59.85 | 233 | 37.30 | 403 | 8.30 |
| 66 | 34.30 | 234 | 23.20 | 408 | 6.50 |
| 67 | 9.20 | 235 | 6.50 | 409 | 11.00 |
| 78 | 11.90 | 238 | 45.30 | 417 | 11.00 |
| 82 | 6.50 | 239 | 3.35 | 422 | 33.65 |
| 83 | 55.40 | 240 | 100.10 | 423 | 6.70 |
| 88 | 2.45 | 242 | 44.60 | 424 | 1.10 |
| 92 | 6.50 | 245 | 18.95 | 427 | 7.95 |
| 94 | 42.20 | 247 | 0.75 | 432 | 96.10 |
| 95 | 2.55 | 248 | 2.55 | 434 | 101.35 |
| 96 | 6.75 | 253 | 2.00 | 437 | 13.10 |
| 102 | 0.85 | 257 | 45.00 | 438 | 11.00 |
| 107 | 23.30 | 261 | 26.05 | 439 | 36.00 |
| 108 | 1.00 | 266 | 30.20 | 441 | 59.80 |
| 114 | 6.50 | 269 | 28.00 | 442 | 11.00 |
| 115 | 30.50 | 271 | 24.70 | 444 | 63.45 |
| 116 | 15.20 | 277 | 42.40 | 445 | 40.00 |
| 120 | 27.50 | 282 | 0.85 | 456 | 15.80 |
| 122 | 6.50 | 285 | 9.20 | 459 | 5.65 |
| 123 | 6.50 | 287 | 96.10 | 462 | 14.70 |
| 125 | 17.90 | 291 | 31.20 | 465 | 19.70 |
| 131 | 2.90 | 292 | 22.00 | 471 | 40.00 |
| 133 | 22.10 | 295 | 53.20 | 472 | 47.65 |
| 142 | 2.25 | 301 | 9.20 | 473 | 34.30 |
| 143 | 10.95 | 304 | 4.90 | 474 | 12.20 |
| 146 | 71.85 | 305 | 13.00 | 484 | 20.40 |
| 149 | 13.30 | 316 | 17.50 | 487 | 45.30 |
| 155 | 23.05 | 317 | 17.20 | 488 | 6.50 |
| 156 | 13.20 | 320 | 16.95 | 490 | 15.70 |
| 157 | 8.30 | 325 | 11.00 | 496 | 17.35 |
| 158 | 19.30 | 328 | 4.05 | 500 | 8.30 |
| 161 | 6.50 | 332 | 2.20 | 502 | 4.80 |
| 162 | 8.30 | 341 | 20.60 | 503 | 11.40 |
| ** Subtotal ** | | | | | 3759.35 |
| *** Total *** | | | | | 3759.35 |

### ВИПЛАТИ ПОСМЕРТНИХ ДОПОМОГ ЗА МІСЯЦЬ ЛИСТОПАД 1993

| Відділ | Ім'я і прізвище | Сума |
|---|---|---|
| 5 | Іван Паращук | 1,000.00 |
| 15 | Антоній Лі Бекс | 1,000.00 |
| 37 | Христина Осепчук | 1,000.00 |
| 38 | Петро Наміснак | 500.00 |
| 56 | Нора Рафа | 500.00 |
| 57 | Григорій Кавта | 500.00 |
| 76 | Марія Ф. Ґураль | 1,000.00 |
| 94 | Гільдегард Генц | 1,000.00 |
| 94 | Степан Григорчук | 500.00 |
| 94 | Юлія Солодка | 1,000.00 |
| 106 | Марія Любас | 1,000.00 |
| 106 | Микола Остапчук | 1,000.00 |
| 112 | Фльоренс Меєр | 500.00 |
| 112 | Фльоренс Меєр | 500.00 |
| 115 | Анна Сметанюк | 2,000.00 |
| 116 | Василь Сердюк | 500.00 |
| 116 | Ірена К. Шількевич | 1,093.00 |
| 116 | Ірена К. Шількевич | 1,124.00 |
| 123 | Іван Ґулька | 1,000.00 |
| 132 | Марія Сова | 1,000.00 |
| 143 | Стелла Ґрабовскі | 1,000.00 |
| 155 | Сузан Копф | 1,000.00 |
| 155 | Сузан Копф | 1,000.00 |
| 157 | Микола Василенко | 500.00 |
| 157 | Микола Василенко | 500.00 |
| 163 | Гелена Свістель | 500.00 |
| 169 | Анна Купер | 1,000.00 |
| 171 | Михайло Баричко | 1,000.00 |
| 206 | Анна Околіта | 1,000.00 |
| 216 | Павлина Захарчук | 1,121.00 |
| 230 | Анна Врейбел | 500.00 |
| 230 | Анна М. Врейбел | 500.00 |
| 257 | Вера Консол | 1,000.00 |
| 259 | Джозеф Ґуля | 1,000.00 |
| 264 | Джозеф Блонар | 500.00 |
| 264 | Джозеф Блонар | 500.00 |
| 274 | Віліям Ліфко | 1,500.00 |
| 280 | Василь Гнатюк | 1,232.00 |
| 291 | Володимир Сивий | 3,000.00 |
| 292 | Ґеновефа Задурович | 500.00 |
| 295 | Керол М. Періс | 5,000.00 |
| 304 | Марія Лехнан | 500.00 |
| 304 | Теодор Лехнан | 500.00 |
| 305 | Ліон Дейвідзон | 1,000.00 |
| 305 | Ліон Дейвідзон | 1,000.00 |
| 323 | Френк Феден | 1,000.00 |
| 323 | Френк Теодор Феден | 1,000.00 |
| 338 | Юстина Ковальчак | 500.00 |
| 349 | Катерина Скорна | 500.00 |
| 349 | Катерина Скорна | 500.00 |
| 352 | Юлія Баркер | 1,000.00 |
| 361 | Анна Гоміцкі | 1,000.00 |
| 364 | Текля Ярига | 1,000.00 |
| 364 | Марія Топоровська | 500.00 |
| 367 | Василь Павлюцкі | 296.00 |
| 367 | Василь Павлюцкі | 1,183.00 |
| 367 | Ґрейс Агнес Ґерула | 2,000.00 |
| 367 | Павло Сорохти | 1,000.00 |
| 368 | Анна Максимович | 16.76 |
| 368 | Іван Назар | 500.00 |
| 368 | Іван Назар | 1,000.00 |
| 345 | Ольга Прегар | 500.00 |
| 372 | Михайло Климшин | 500.00 |
| 372 | Михайло Климшин | 500.00 |
| 379 | Ева Керичинський | 1,000.00 |
| 379 | Розалія Пундзяк | 500.00 |
| 379 | Володимир Пастушин | 500.00 |
| 379 | Володимир Пастушин | 500.00 |
| 379 | Володимир Пастушин | 500.00 |
| 379 | Марія Семащук | 1,000.00 |
| 423 | Андрій Іванів | 1,450.00 |
| 438 | Михайло Янко | 500.00 |
| 438 | Михайло Янко | 2,000.00 |
| 472 | Леонтина Боднарук | 500.00 |
| 496 | Дмитро Павлішин | 1,500.00 |
| | Разом | 69,015.76 |

### КАНАДА

| | | |
|---|---|---|
| 412 | Ксеня Вітрук | 1,126.00 |
| 432 | Роман С. Гасюк | 2,460.00 |
| 458 | Джекоб Лізун | 300.00 |
| | Разом | 3,886.00 |

### ВИПЛАТИ ДОПОМОГ З БРАТСЬКИХ ФОНДІВ ЗА МІСЯЦЬ ЛИСТОПАД 1993

| Відділ | Ім'я і прізвище | Сума |
|---|---|---|
| 9 | Володимир Саляк | 50.00 |
| 42 | Степан Гавроняк | 50.00 |
| 48 | Микола Дубик | 50.00 |
| 83 | Джені Карбівник | 50.00 |
| 116 | Марія Фесенко | 50.00 |
| 116 | Онуфрій Мізюк | 50.00 |
| 131 | Стефанія Кралька | 50.00 |
| 155 | Джан Лопозянскі | 50.00 |
| 163 | Анна Бускі | 50.00 |
| 164 | Анна Кудрич | 50.00 |
| 180 | Стефанія О. Ґенет | 50.00 |
| 200 | Ізидор Кормелюк | 50.00 |
| 200 | Роза Кормелюк | 100.00 |
| 240 | Степан Дрозд | 50.00 |
| 269 | Джозеф Фуга | 50.00 |
| 287 | Катерина Ловри | 50.00 |
| 287 | Людвіка Васильців | 50.00 |
| 287 | Кляра Зілінська | 50.00 |
| 305 | Френк Ґ. Дізінг ст. | 50.00 |
| 333 | Микола Боберський | 50.00 |
| | Разом | 1,050.00 |

### ФІНАНСОВИЙ ВІДДІЛ
### ПРИБУТКИ ЗА ЛИСТОПАД, 1993

| | | |
|---|---|---|
| Членські вкладки | $ | 518.894 74 |
| Прибутки книгарні і друкарні | | 78.771 75 |
| Прибутки від інвестицій | | |
| Банків | $ | 1,550 40 |
| Бондів | | 311,657 77 |
| Членських позичок на підклад грамот | | 322.65 |
| Гіпотечних позичок | | 33,004 49 |
| Реальності в Кергонксоні, Н Й | | 70,395 30 |
| Коротко термінових інвецтицій | | 8,893 60 |
| Уділів | | 7,314.20 |
| **Разом** | $ | **1,030,804.90** |
| Звороти | | |
| Оголошення | $ | 150 00 |
| Грошові звороти | | 1,022.94 |
| Посмертні допомоги | | 2,890 62 |
| Премії шпитального забезпечення працівників | | 748 63 |
| Коштів Обласних засідань | | 59.00 |
| Допомога з Фонду Братського | | 500.00 |
| Оплата до асекураційних урядів | | 170.00 |
| Кошти інвестицій | | 1,330.00 |
| Коштів канцелярії у Вашінгтоні | | 2,308.36 |
| Винагорода обласних організаторів | | 107 97 |
| Стипендії | | 300.00 |
| Федеральних і стейтових податків та соціяльне забезпечення працівників | | 18,349.10 |
| Податків від заморгеджованих реальностей | | 217.33 |
| **Разом** | $ | **28,153.95** |
| Різні прибутки: | | |
| Пожертви для Фонду Відродження України-УНС | $ | 3,398.39 |
| Переносне конто-Дому УНС | | 320,098.08 |
| Зиск при продажі бондів | | 15,524.42 |
| З продажі анг Енц Українознавства | | 265.00 |
| Переносне конто | | 230,166.00 |
| **Разом** | $ | **569,451.89** |
| Інвестиції: | | |
| Дозрілі і продані бонди | $ | 737,716.06 |
| Сплачено членських позичок на підклад грамот | | 6,181.92 |
| Сплачено гіпотечних позичок | | 15,491.53 |
| Продані коротко термінові інвестиції | | 102,828.89 |
| **Разом** | $ | **862,218.40** |
| **Разом загальний прибуток за листопад 1993** | $ | **2,490,629.14** |

### ВИДАТКИ ЗА ЛИСТОПАД 1993

| | | |
|---|---|---|
| Виплати членам: | | |
| Виплати пенсійних грамот | $ | 2,993.67 |
| Грошові звороти | | 20,040.87 |
| Посмертні допомоги | | 73,401.76 |
| Дивідендова акумуляція | | 2,053.73 |
| Повернені вкладки | | 10,000.00 |
| За дозрілі вивінувальні грамоти | | 105,634.50 |
| Допомога з Фонду Братського | | 1,050.00 |
| Відсотки від посмертних допомог | | 334.44 |
| Премії за ревсикурацію | | 912.22 |
| **Разом** | $ | **216,421.19** |
| Видатки: | | |
| Союзівки | $ | 94,492.94 |
| Книгарні і друкарні | | 81,029.93 |
| Канцелярії у Вашінгтоні | | 17,901.54 |
| "Свобода" за орган | | 91,827.77 |
| Організаційні видатки: | | |
| Оголошення | | 8,673.99 |
| Кошти обласних засідань | | 1,936.28 |
| Лікарські бадання нових членів | | 473.34 |
| Винагорода Відділових секретарів | | 10.42 |
| Винагорода Відділових організаторів | | 1,186.38 |
| Винагорода Обласних організаторів | | 9,027.94 |
| Кошти подорожей обласних організаторів | | 3,773.32 |
| **Разом** | $ | **310,333.85** |
| Платні, забезпечення і податки: | | |
| Канадські Корп. податки | | 453.23 |
| Премії за шпитальне забезпечення працівників | | 77,336.05 |
| Платня головних урядовців | | 19,091.99 |
| Платня працівників | | 59,385.57 |
| Канадські податки від інвестиції | | 68.32 |
| Федеральні і стейтові податки та соціяльне забезпечення працівників | | 23,600.99 |
| **Разом** | $ | **179,936.15** |
| Загальні адміністративні видатки: | | |
| Кошти актюарія і статистики | $ | 4,125.00 |
| Банкові оплати | | 507.41 |
| Книжки і друки | | 204.90 |
| Загальні канцелярійні видатки | | 5,560.89 |
| Оплата до асекураційних урядів | | 785.50 |
| Поштові оплати | | 7,199.50 |
| Кошти друків і приборів | | 4,301.41 |
| Обслуга машин | | 1,387.08 |
| Кошти телефону | | 4,729.87 |
| Загальні кошти подорожей | | 3,131.35 |
| **Разом** | $ | **31,932.91** |
| Різні видатки: | | |
| Кошти контрольної комісії | $ | 4,782.17 |
| Виплати Фонду Відродження України-УНС | | 3,347.21 |
| Дотації з Фонду Братського | | 2,500.00 |
| Переносне конто-Дому УНС | | 320,098.08 |
| Кошти інвестиції | | 225.00 |
| Страта при продажі бондів | | 15.09 |
| Кошти компютерізації | | 5,316.20 |
| Чинші | | 785.63 |
| Переносне конто | | 233,292.24 |
| Спортова акція | | 1,000.00 |
| **Разом** | $ | **571,361.62** |
| Інвестиції: | | |
| Уділено позички на підклад грамот | $ | 3,317.83 |
| Закуплено електричні машини | | 8,045.00 |
| Уділено гіпотечні позички | | 86,099.49 |
| Капітальний ремонт на Союзівці | | 7,268.33 |
| Закуплено коротко термінових інвестицій | | 1,091,511.90 |
| Закуплено уділи | | 4,156.47 |
| **Разом** | $ | **1,200,399.02** |
| **Видатки за листопад 1993** | $ | **2,510,384.74** |

-19,755.60

### БАЛЯНС

| СТАН ЧИННИЙ | | СТАН ДОВЖНИЙ: Фонди | |
|---|---|---|---|
| Готівка | $ 1,401,516.95 | Забезпеченевий | $ 74,779,774.46 |
| Коротко термінові інвецтиції | 5,883,480.21 | | |
| Бонди | 46,787,265.18 | | |
| Гіпотечні позички | 4,452,317.56 | | |
| Позички на підклад грамот | 638,946.58 | Акцидентовий | 2,082,113.98 |
| Реальності | 3,042,363.88 | | |
| Друкарські і електронічні машини | 786,650.07 | Братський | (1,537,054.25) |
| Уділи | 1,704,081.83 | Сирітський | 437,522.59 |
| Позичка для УНС корп. ім. Д. Галичина | 104,551.04 | Захисту | (2,727,211.91) |
| Позичка для корп. Дому УНС | 8,286,561.19 | Наглої потреби | 52,589.62 |
| **Разом** | **$ 73,087,734.49** | **Разом** | **$ 73,087,734.49** |

ОЛЕКСАНДЕР БЛАПТКА,
головний касир

# ЗВІТ ОРГАНІЗАЦІЙНОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

## ЗА ЛИСТОПАД МІСЯЦЬ 1993 РОКУ

### ЗДОБУТКИ ОРГАНІЗАТОРІВ УНСОЮЗУ ПО ОКРУГАХ У ЛИСТОПАДІ 1993

| Ч.В. | Організатор | Придбав у листопаді | Сума забезпечення | АДД | СП | ЮЛ | Разом у 1993 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | **Оркуга АЛЛЕНТАВН** | | | | | | |
| 369 | П. Крепіч | 1 | 5,000 | | | | 1 |
| | **Округа БАФФАЛО** | | | | | | |
| 360 | Й. Гаврилюк | 1 | 5,000 | 1 | | | 8 |
| | **Округа ЧИКАГО** | | | | | | |
| 17 | Я. Билень | 9 | 45,000 | 2 | | | 10 |
| 22 | Гелен Олек Скат | 2 | 28,000 | | 2 | | 11 |
| 125 | Ґльорія Пашен | 5 | 35,000 | 2 | | | 6 |
| 379 | С. Ґоляш | 1 | 3,000 | | 1 | | 9 |
| 423 | С. Куропась | 1 | 5,000 | | | | 10 |
| | | **18** | **116,000** | **4** | **3** | | |
| | **Округа КЛІВЛЕНД** | | | | | | |
| 364 | В. Владика | 1 | 5,000 | | | | 6 |
| | **Округа ДІТРОЙТ** | | | | | | |
| 341 | В. Літинський | 1 | 10,000 | | | | 2 |
| | **Округа ДЖЕРЗІ СИТІ** | | | | | | |
| 287 | В. Липовий | 6 | 95,000 | | 6 | | 11 |
| | **Округа МОНТРЕАЛЬ** | | | | | | |
| 434 | Олександра Дольницька | 3 | 13,000 | | | | 16 |
| | **Округа НЮАРК** | | | | | | |
| 76 | Марія Демчук | 1 | 3,000 | | | | 2 |
| 174 | Б. Сторожук | 1 | 5,000 | | | | 11 |
| 234 | Є. Осцїславський | 2 | 10,000 | 1 | | | 3 |
| 322 | А. Кейбіда | 1 | 10,000 | | | | 2 |
| | | **5** | **28,000** | **1** | | | |
| | **Округа НЮ ГЕЙВЕН** | | | | | | |
| 12 | Є. Ґулич | 1 | 15,000 | | | | 4 |
| 23 | І. Бінковський | 1 | 10,000 | | | | 1 |
| 370 | В. Ґіна | 1 | 3,000 | | 1 | | 1 |
| | | **3** | **28,000** | | **1** | | |
| | **Округа НЮ ЙОРК** | | | | | | |
| 16 | В. Лучків | 2 | 12,000 | | 2 | | 5 |
| 86 | І. Сєрант | 2 | 10,000 | 2 | | | 6 |
| 203 | Ольга Жук | 1 | 3,000 | | | | 1 |
| 256 | К. Безкоровайний | 1 | 10,000 | | | | 6 |
| 325 | Марія Лисогір | 4 | 12,000 | | | | 4 |
| 327 | Ю. Дранс | 3 | 25,000 | | | | 8 |
| 450 | Евстахія Мілянич | 2 | 6,000 | | | | 9 |
| | | **15** | **78,000** | **2** | **2** | | |
| | **Округа НІЯҐАРА** | | | | | | |
| 412 | Емілія Смаль | 2 | 15,000 | 1 | | | 5 |
| | **Округа ФІЛЯДЕЛЬФІЯ** | | | | | | |
| 83 | С. Гавриш | 7 | 43,000 | 2 | | | 14 |
| 153 | Ю. Данилів | 1 | 3,000 | | | | 5 |
| 163 | Т. Дуда | 2 | 10,000 | | | | 6 |
| 231 | В. Пастушок | 23 | 217,000 | 7 | 1 | | 55 |
| 245 | М. Мартиненко | 2 | 10,000 | | | | 3 |
| 269 | Христина Ґербеги | 4 | 16,000 | | 4 | | 31 |
| 375 | П. Тарнавський | 3 | 13,000 | 1 | | | 11 |
| 424 | В. Трипупенко | 1 | 3,000 | | | | 3 |
| | | **43** | **315,000** | **10** | **5** | | |
| | **Округа ПІТТСБУРҐ** | | | | | | |
| 96 | М. Драпала | 1 | 5,000 | | 1 | | 8 |
| 113 | Ф. Коземчак | 2 | 8,000 | | | | 2 |
| 161 | М.Дяківський | 1 | 3,000 | | | | 22 |
| | | **4** | **16,000** | | **1** | | |
| | **Округа РОЧЕСТЕР** | | | | | | |
| 36 | Марія Ковальчук | 1 | 3,000 | | | | 1 |
| | **Округа ШАМОКІН** | | | | | | |
| 98 | Ольга Дудїш | 1 | 10,000 | | | | 3 |
| | **Округа СИРАКЮЗИ/ЮТИКА** | | | | | | |
| 38 | Е. Ґузиляк | 1 | 50,000 | | | | 2 |
| 39 | І. Пиндус | 1 | 30,000 | | | | 3 |
| 271 | І. Чопко | 2 | 6,000 | | | | 38 |
| | | **4** | **86,000** | | | | |
| | **Округа ТОРОНТО** | | | | | | |
| 402 | Анна Бурій | 3 | 30,000 | 1 | | | 7 |
| 432 | Ярослава Зорич | 2 | 6,000 | | | | 11 |
| | | **5** | **36,000** | **1** | | | |
| | **Округа ТРОЙ/ОЛБАНІ** | | | | | | |
| 13 | М. Філь | 2 | 10,000 | | | | 17 |
| | П. Шевчук | 1 | 5,000 | | | | |
| 88 | Стефанія Гаврилюк | 3 | 16,000 | | | | 9 |
| | | **6** | **31,000** | | | | |
| | **Округа ВІННІПЕҐ** | | | | | | |
| 444 | Л. Вовк | 1 | 5,000 | | | | 1 |
| | **Округа ЯНҐСТАВН** | | | | | | |
| 230 | Аннабелла Боровицька | 3 | 8,000 | | 1 | | 11 |
| | **НЕОБ'ЄДНАНІ ВІДДІЛИ В АМЕРИЦІ** | | | | | | |
| 368 | Марія Бергман | 3 | 18,000 | | | | 7 |
| 377 | І. Ґавалюх | 1 | 10,000 | | 1 | | 1 |
| 496 | М. Кігічак | 2 | 10,000 | 1 | | | 83 |
| | М. Пилип'як | 13 | 75,000 | 5 | | | |
| 777 | Й. Бінчак | 5 | 250,000 | | | 5 | 86 |
| | А. Ґрацефо | 2 | 200,000 | | | 2 | |
| | | **26** | **563,000** | **6** | **1** | **7** | |

### ЗДОБУТКИ ОКРУГ УНСОЮЗУ У ЛИСТОПАДІ 1993 РОКУ

| П.Ч. | Округа/осідок | Число Відділів | Придбано членів: у листопаді | Придбано членів: разом | Забезпечення на суму: у листопаді | Забезпечення на суму: разом у 1993 | Разом АДД |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | **Округи ПЕНСИЛЬВЕНІЇ** | | | | | | |
| 1. | Філядельфія | 40 | 43 | 201 | 315,000 | 1,739,000 | 37 |
| 2. | Піттсбурґ | 15 | 4 | 98 | 16,000 | 591,000 | 5 |
| 3. | Шамокін | 13 | 1 | 51 | 10,000 | 857,000 | 13 |
| 4. | Аллентавн | 12 | 1. | 10 | 5,000 | 44,000 | — |
| 5. | Скрентон | 4 | — | — | — | 12,000 | — |
| 6. | Вілкс Бери | 6 | — | 12 | — | 68,000 | 4 |
| | **Разом** | **90** | **49** | **376** | **346,000** | **3,311,000** | **59** |
| | **Округа МЕРИЛЕНДУ** | | | | | | |
| | Балтимор | 8 | — | 14 | — | 185,000 | — |
| | **Округи НЮ ЙОРКУ** | | | | | | |
| 1. | Ню Йорк | 29 | 15 | 79 | 78,000 | 457,000 | 5 |
| 2. | Сиракюзи-Ютика | 12 | 4 | 56 | 86,000 | 279,000 | 5 |
| 3. | Рочестер | 9 | 1 | 50 | 3,000 | 233,000 | 3 |
| 4. | Трой/Олбані | 8 | 6 | 42 | 31,000 | 237,000 | 2 |
| 5. | Баффало | 6 | 1 | 19 | 5,000 | 141,000 | 1 |
| | **Разом** | **64** | **27** | **246** | **203,000** | **1,347,000** | **16** |
| | **Округи НЮ ДЖЕРЗІ** | | | | | | |
| 1. | Нюарк | 15 | 5 | 40 | 28,000 | 272,000 | 2 |
| 2. | Джерзі Ситі | 9 | 6 | 36 | 95,000 | 202,000 | — |
| 3. | Перт Амбой | 12 | — | 21 | — | 209,000 | 1 |
| 4 | Пассейк | 4 | — | 12 | — | 58,000 | 2 |
| | **Разом** | **40** | **11** | **109** | **123,000** | **741,000** | **5** |
| | **Округи ІЛЛИНОЙ, МИШИҐЕН, ОГАЙО** | | | | | | |
| 1. | Чикаго, Ілл. | 28 | 18 | 72 | 116,000 | 515,000 | 7 |
| 2. | Дітройт Миш. | 18 | 1 | 53 | 10,000 | 275,000 | 7 |
| 3. | Клівленд, Огайо | 17 | 1 | 30 | 5,000 | 142,000 | 1 |
| 4. | Янгставн, Огайо | 4 | 3 | 23 | 8,000 | 136,000 | — |
| | **Разом** | **67** | **23** | **178** | **139,000** | **1,070,000** | **15** |
| | **Округи НОВОЇ АНГЛІЇ** | | | | | | |
| 1. | Ню Гейвен, Конн. | 14 | 3 | 38 | 28,000 | 197,000 | 4 |
| 2. | Бостон, Масс. | 5 | — | 17 | — | 82,000 | 1 |
| 3. | Вунсакет, Р. Ай. | 6 | — | 15 | — | 75,000 | — |
| | **Разом** | **25** | **3** | **70** | **28,000** | **354,000** | **5** |
| | **Округи ЗАХІДНІХ СТЕЙТІВ Америки** | | | | | | |
| 1. | Центральна | 6 | — | 12 | — | 93,000 | — |
| 2. | Міннеаполіс, Мін. | 6 | — | 5 | — | 24,000 | — |
| 3. | Ст. Луїс, Мо. | 3 | — | — | — | — | — |
| | **Разом** | **15** | — | **17** | — | **117,000** | — |
| | Необ'єднані Відділи в Америці | 20 | 26 | 198 | 563,000 | 4,665,287 | 32 |
| | **Округи КАНАДИ** | | | | | | |
| 1. | Торонто, Онт. | 18 | 5 | 38 | 36,000 | 292,000 | 6 |
| 2. | Монтреаль, Квеб. | 5 | 3 | 32 | 13,000 | 231,000 | 8 |
| 3. | Ніяґара, Онт. | 9 | 2 | 12 | 15,000 | 133,000 | 1 |
| 4. | Захід Канади | 10 | 1 | 3 | 5,000 | 25,000 | — |
| | **Разом** | **42** | **11** | **85** | **69,000** | **681,000** | **15** |
| | **Загальна сума** | **371** | **150** | **1,293** | **1,471,000** | **12,471,287** | **147** |

# Пам'яті д-ра Ждана Новаківського

У „Свободі" з 4-го лютого 1993 року була надрукована коротенька й сумна вістка, що у Львові 12-го січня помер на 71-му році життя лікар д-р Ждан Новаківський, молодший син видатного українського мистця Олекси Новаківського. Від того часу минуло вже кілька місяців і мені пощастило отримати від родини більше інформацій про його скорботне життя, якими хочу поділитися з читачами.

Я знав пок. Ждана з 1934 року, коли він зі старшим братом Ярославом перебували вліті на вакаційній оселі в Ямній, поблизу Яремча, на Гуцульщині. Ця оселя була власністю Батьківського Гуртка при Філії Академічної Гімназії, але приймали туди й учнів Головної Академічної Гімназії, в якій обидва малі Новаківські вчилися.

Останній раз я зустрів Ждана 9-го травня 1991 року у Львові на З'їзді колишніх учнів Академічної Гімназії. Ми пізнали один одного відразу, хоч не бачилися 48 років. Тоді ми мали між собою теплу розмову та обмінялися адресами. Ждан, уже сивий „як голуб", виглядав на пів погляд, добре, був усміхнений, ввічливий й елегантний. На жаль це була наша остання зустріч.

Пок. Ждан народився у Львові 15-го червня 1922 року, а вже в 1925 році померла його мати Марія (з дому Пальмовська). В 1935 році несподівано вмирає батько, Олекса Новаківський на 63-му році життя, залишивши двох малолітніх синів — 15-літнього Ярослава і 13-літнього Ждана. Тоді Митрополит Андрей Шептицький, який від 1913 року був приятелем і добродієм мистця О. Новаківського, перейняв опіку над сиротами. Вони замешкали в митрополичій палаті при катедрі св. Юра.

Вже тоді малий Ждан вирішив стати лікарем, бо не міг погодитися з фактом, що лікарі зробили трагічну помилку в діягнозі хвороби його батька. Вони лікували його на кишкове затроєння, а в дійсности це був заворот (*ілеус*) *кишок*, який вимагав негайного хірургічного втручання.

В 1941 році Ждан закінчив гімназію і записався на лікувальний факультет Львівського Медичного Інституту. За німецької окупації він закінчив чотири семестри, а опісля продовжував студії за совєтської влади.

Дня 1-го листопада 1944 року помер Митрополит А. Шептицький і молоді Новаківські залишаються жити в митрополичій палаті при Митрополиті Й. Сліпому. Коли весною 1945 року совєтська поліція арештувала Митрополита Сліпого, то Ждан уникнув арешту, бо був тоді відсутній. Незабаром, в 1945 році, він виїжджає до Станиславова (тепер Івано-Франківське) і працює там один рік у хорі Дмитра Котка. З 1946 року продовжує студії в Медичному Інституті в Івано-Франківську. Там же отримує диплом лікаря й одружується з дочкою о. Степана Чеховського — Леонтиною. Тоді почав працювати в районній лікарні містечка Єзуполя.

В лютому 1949 року більшовики арештують батька дружини о. Ст. Чеховського, який не перейшов на „православ'я", а залишився греко-католицьким священиком. Він, за дорученням Риму, після арешту Єпископа Григорія Хомишина й Єпископа Івана Лятишевського, виконував функції єпископа.

У квітні 1950 року Ждана з дружиною Леонтиною і її мамою Анною Чеховською більшовики вивозять на „спец-поселення" (на вічно) в село Карелино, Томської області, в Сибіру. Так звучав „документ", який вони мусіли підписати. Поселили їх під шатрами, де в серпні 1950 року прийшла їм на світ перша дочка Ольга, яку сам батько Ждан мусів відбирати при пологах (родах).

Восени 1950 року Ждан з лісником з Косова Ю. Кошаком будує землянку на



Св. п. д-р Ждан Новаківський



*Мистець Олекса Новаківський зі своїми маленькими синами — Жданом (зліва) і Ярославом.*

2x3 м. велику і там проживає з родиною протягом двох років, працюючи лісорубом. Зима була сувора, морози сягали 40—50 ст. Цельзія нижче зера. Дружина дістала працю прибиральниці і санітарки.

Зимою 1951 року районний відділ охорони здоров'я назначає Ждана фельдшером, і коли весною 1952 року побудували будинок для фельшерського пункту, то він отримав там кімнату з кухнею.

В 1954—1956 роках Ждан завідує Моховською Лікарнею Томської области, а з 1956 по 1960 рік завідує лікарнею в відлюдному селі Карелино, яке було віддалене на 45 кілометрів від районного центру. Взагалі під час праці в Сибіру Ждан виконував функції терапевта, хірурга, травматолога, патологічного анатома, стоматолога тощо.

В 1954 році померла в Сибіру Анна Чеховська, мати дружини. А в липні 1960 року звільнили Ждана з родиною зі „спецпоселення" і він вертається до Львова. Від жовтня того ж року він працює лікарем швидкої допомоги, і в тому часі Митрополит Володимир Стернюк працював з ним як фельдшер. Ждан знав, хто є його „співробітником" і навіть часто з пошани до нього носив його фельдшерську торбу та інструменти. В червні 1962 року Ждана призначили терапевтом 5-ої Клінічної Лікарні, а пізніше її ординарієм.

В 1965 році Ждан дістає перший серцевий інфаркт, а згодом прийшли наступні атаки. Останній (шостий) інфаркт він перейшов у жовтні 1992 року. Крім того, в нього був ще високий тиск крови й легкий діябет.

Від червня 1992 року Ждан був уже на пенсії, але ще далі добровільно, хоч обмежено, працював за своїм фахом, бо він був лікарем з покликання, любив свою професію і тішився великою пошаною і любов'ю від своїх пацієнтів.

Дня 12-го січня 1993 року Ждан несподівано помер при своїх обов'язках у шпиталі, в якому працював через 30 років. 13-го січня відслужено Панахиду в конференційній залі 5-ої Клінічної Лікарні, де прощав свого ординарія весь персонал, а товариші-лікарі виголосили прощальні промови. На домовину покладено багато квітів. Після обіду перевезли домовину до дому пок. Ждана, де врані 14-го січня Митрополит Володимир Стернюк відслужив Панахиду і попрощав теплими словами свого доброго друга.

Дещо пізніше того самого дня відбувся похорон пок. Ждана в церкві ОО Студитів — св. Михаїла (колишній костьол ОО Кармелітів), де о. Олег з кількома священиками при великій участі людей відправив Службу Божу й Панахиду, а співав хор з Лісотехнічного Інституту, до якого належить старша дочка Ольга. Домовину з тілом пок. Ждана поклали до гробниці Новаківських на Личаківському кладовищі, де спочивають тлінні останки батька Олекси, матері Марії і старшого брата Ярослава.

Такий був нелегкий життєвий шлях пок. д-ра Ждана в часі горезвісної сталінської тиранії, про яку співали в совєтській пісні: „Я країни іншої не знаю, де людина вільно так живе". Таких безвинних жертв совєтської сваволі було тоді безліч.

На щастя, останні роки життя пок. Ждана були відрадніші. Він міг з родиною жити в улюбленому Львові і віддано працювати серед свого народу. Вкінці він ще діждався до радісного дня, коли 24-го серпня 1991 року Україна проголосила свою Незалежність.

Пок. Ждан Новаківський залишив по собі у Львові дружину Леонтину і дві дочки — Ольгу й Оксану.

Старша, Ольга, пережила з родиною перші два роки в землянці в Сибіру, а після повернення до Львова в 1960 році вона вчилася там у Першій Десятилітці (колишня Академічна Гімназія), опісля закінчила Політехнічний Інститут як архітект. Тепер вона працює за фахом, а крім того вона є зайнята в музеї свого діда, Олекси Новаківського. Ольга є замужня, але дітей не має.

Молодша дочка, Оксана (нар. 1959 року) скінчила стоматологію у Львівському Медичному Інституті і тепер працює дитячим лікарем-ортодонтом. Вона має двоє дітей — 14-річну донечку Іванну і 11-річного синочка Ярослава.

Обидві дочки займаються суспільною роботою в Товаристві Української Мови ім. Тараса Шевченка і в організації Руху.

**д-р Осип Оришкевич,**
**Принстон, Н.Дж.**

**МІНІСТЕР ОБОРОНИ** Швеції Андерс Бьорк повідомив, що його країна відмовилася від купівлі 120 танків американського виробництва — з огляду на те, що продукція німецьких збройників є вищої якости. На озброєння шведської армії надійде 120 нових танків Леопард—2, а також до 200 „леопардів", якими володів бундесвер від початку 80-их років. Як свідчать газети, купівля німецьких танків обійшлася шведам в 740 міл. дол.

**ВІДТЕПЕР ЧЕЧНЯ** буде називатися Чеченська республіка Ічкерія. Указ про це підписав президент республіки Джохар Дудаєв. Другу назву запроваджено з метою збереження історичного імени території замешкання чеченського народу. Керівникам міністерства, установ і підприємств запропоновано скасувати зі щоденної практики назву Чечня.

**У ВИСЛІДІ КАМПАНІЇ** протестів, організованої на Заході Міжнародною амнестією й іншими правозахисними групами, китайська влада в Тібеті звільнила з тюрми двох активістів руху за права людини. Один з них, Г. Рінчан, до ув'язнення працював гідом у туристичному бюрі, а другий, Л. Йонтен, був буддійським ченцем. Тим часом, згідно з даними Міжнародної амнестії, в китайських тюрмах продовжують страждати сотні тібетців.

**ПОСАДНИК МІСТА** Ню Йорку Рудолф Джуліяні заявив, що теперішня програма для нюйоркської поліції, яку впровадив попередній посадник, мусить бути змінена, бо вона не виявила себе ефективною. На пресовій конференції він вияснив, що хоче поліції привернути її засадниче завдання — поборювати кримінальні злочини.

# З ГРУДНЯ БЛИЗЬКІ ВАМ ЛЮДИ СТАНУТЬ ЩЕ БЛИЖЧІ!




## БІЛЬШЕ ПІЛЬГОВИХ ГОДИН ДЛЯ ТЕЛЕФОНІВ

# ВСІМ ВАШИМ БЛИЗЬКИМ.

## БІЛЬШЕ ЗАОЩАДЖЕННЯ, БІЛЬШЕ КРАЇН СВІТУ.

З грудня програма AT&T **Reach Out**® World Savings пропонує довші години, продовж яких ви можете щадити на телефонах до понад 250 країн та регіонів світу. Тепер ви зможете одержувати максимальну знижку продовж 17 годин у будні, а також цілий день у суботи та неділі.

До того ж, до 31-го січня ви заощадите понад 35% на прямих розмовах до будь-якої країни світу **на будь-який номер. Не тільки на два, як то пропонують деякі інші телефонічні компанії міжнародного зв'язку**. Наприклад, ви зможете щадити до 44%* на кожному телефоні до України* на будь-який номер. Ціна за участь у програмі, яка дає все це, лише $3 на місяць.

Але і це ще не все. Навіть після 31-го січня ви зможете вибрати Україну, або іншу одну країну, і одержувати значні знижки на кожному телефоні до цієї країни.

AT&T пропонує вам **більше** пільгових годин і **більше** заощадження. Щоб вам було легше держати зв'язок з **більшою** кількістю близьких людей у **більшій** кількості країн світу.

Отже, щоб щадити на телефонах до цілого світу, подзвоніть спочатку до AT&T і дізнайтеся про подробиці.

## 1 800 858-9026, дод. 7113

AT&T

* Знижка базована на порівнянні цін за телефони під час пільгових годин з основними тарифами AT&T у звичайні часи. Можливості заощадження та пільгові години залежать від країни. Чекає на затвердження Федеральної комісії зв'язку. Можливі розрахункові обмеження. 

**Дирекція Федеральної Кредитової Кооперативи „САМОПОМІЧ" — Ню Джерзі**

*КЛІФТОН — ПАССЕЙК, Н. Дж.*

запрошує все своє членство на

# РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ

які відбудуться в неділю, 27-го лютого 1994 р., о год. 4-ій по пол.

**В залі Української Централі, 240 Hope Avenue, Пассейк, Н. Д.ж**

**ДИРЕКЦІЯ**

## *До Спілки канадських мистців прийнято закарпатця*

Мистець Андрій Синитар, відомий українській громаді з його особистої виставки в галерії КУМФ в Торонто в 1992 році та з численних збірних виставок в Канаді, Україні, Чехо-Словаччині, Москві, Фінляндії, Німеччині і скандинавських країнах. В листопаді 1993 року його прийнято до Спілки канадських мистців. Жюрі СКМ засідає раз в рік та вибирає найбільш талановитих мистців на базі мистецьких творів та мистецької діяльности. Цього року із 70 поданих мистців прийнято 14. До спілки вже належать троє українських мистців Торонто: Андрій Бабич, Людмила Шанта та Кен Мамчур.

Андрій Синитар народився в селі Загатті, Іршавського району Закарпатської области. Він закінчив факультет монументального малярства в Київському Художньому Інституті. Був учасником міжнародних, всесоюзних, республіканських і обласних виставок. Його праці знаходяться в музеях України, в Міністерстві Культури України та в приватних колекціях України, Канади, Америки, скандинавських країн та Німеччини.

В творах мистця проявляється його глибока любов до рідного краю та до улюбленого Закарпаття. В його образах — теплий колір землі, золото, врожаю, світ сонця і синь неба. Мистець відображає єдність людини і природи, сучасність зв'язану з минулим, а також народні свята, звичаї, весілля, танок.

Недавно А. Синитар перенісся до Канади й живе тепер у Торонто з дружиною Людмилою Барміною (також мисткиня) та синком Ігорем. Гратулюємо А. Синитарові та бажаємо йому багато творчого надхнення у новій прибраній країні — Канаді.

**Л. Шанта**

## *Комітет пирожниць у Виппані придбав* 22,000 дол. на поміч дітям Чорнобиля

При кінці 1991 року, коли Україна стала самостійною, група парафіян української католицької церкви св. Івана у Виппані, Н. Дж., зорганізувала комітет на продаж вареників, а їхня ціль була придбати фонди на благодійну справу. Постановлено робити вареники, голубці, різне печиво, торти тощо, це продавати, а гроші ужити для помочі Україні.

За один і пів року, з продажу вареників і печива придбано 22,000 дол. і ця праця продовжується до сьогодні. В Комітеті пирожниць працює дев'ять жінок і два мужчини.

Ініціяторкою того проєкту була Евгенія Козак і Сідер Ноллс, Н. Дж. До акції прилучилися: Анна Бедрій, Люба Левицька (сама недавно прибула з України), Емілія Вох, Катерина Біляніч, Лідія Марусин, Ганна і Іванна Івашко, Софія Горинь. Теж долучилися Роман Марусин і Володимир Козак.

Кожної суботи працюють від години 1-ої до 7-ої вечора в парафіяльній залі церкви святого Івана. Ця група дала собі назву Комітет допомоги Україні міста Виппані. В короткому часі дохід збільшився на 5,000 дол.

Коли запрошено д-ра Зенона Матківського, президента Фонду Допомоги Дітям Чорнобиля (ФДДЧ), з доповіддю про Україну і наслідки вибуху в Чорнобилі, комітет постановив включитися в працю ФДДЧ. В серпні 1992 року комітет пожертвував 11,000 дол. на закуп двох інкубаторів від фірми „Петмар еквіпмент" для шпиталю у Львові,а Р. Марусин з допомогою д-ра Матківського зібрав від фармацевтичних фірм велику кількість медикаментів. Цю допомогу вислано в Україну разом з транспортом ФДДЧ. Е. і В. Козаки і Р. Марусини відвідали лікарню у Львові, щоб зустрітися з управою і впевнитися щодо доброго використання інкубаторів.

В тому самом часі Я. Марусин почав збірку серед парафіян церкви св. Івана і зібрав 6,700 долярів на додаткову поміч дітям Чорнобиля. Відтак вийшла пропозиція призначити і ці фонди на закуп інкубаторів для немовлят — тим разом у Києві. В листопаді 1993 року Комітет пирожиниць склав нову жертву в сумі 11,500 дол. на ФДДЧ. Члени комітету постійно підтримують проєкти фонду, брали численну участь в крайовому конгресі фонду в червні і плянують нові кампанії в 1994 році. В цей спосіб парафіяни церкви св. Івана помагають потерпілій Україні.

За дальшими інформаціями про Фонд Допомоги Дітям Чорнобиля, чи про допомоговий комітет в місті Виппані, проситься звернутися до Ксені Кизик (201) 376-5140 чи до Р. Марусина (201) 538-3605.

**НА ЗУСТРІЧІ** з пакистанським міністром закордонних справ Асіфом Ахмедом Алі члени делегації координаційної ради Ісламської партії Афганістану заявили, що муджагедіни припинять бойові дії, якщо президент країни, лідер Ісламського Товариства Афганістану Бурганудін Раббані негайно зрезиґнує зі свого становища і передасть владу невтральному тимчасовому урядові. Президент Б. Раббані відмовився виконати вимогу своїх противників щодо резигнації, однак пообіцяв, що готовий провести вибори нового афганського уряду.

**НА ТИЖДЕНЬ ВІДКЛАДЕНО** ізраїльсько-палестинські переговори щодо автономії смуги Ґази і району Єрихону, Виглядає, що обидві сторони чекають заплянованої на 30-те січня зустрічі ізраїльського міністра закордонних справ Шімона Переза з Ясіром Арафатом у Швайцарії. Спостерігачі висловлюють здогади, що Ізраїль і Палестинська визвольна організації можуть перенести переговори з Єгипту в іншу країну, скоріше за все в Норвегію.

**СПРАВЛЕННЯ ПОМИЛКИ**

В „Свободі" ч. 12 за четвер 20-го січня 1994 року в некролозі бл. п. МИХАЙЛА ШАШКЕВИЧА надруковано неправильно назву села — у Стежниках, а має бути у Стежниці.

Адміністрація

**„СВ. СОФІЯ"**

**РЕЛІГІЙНЕ ТОВАРИСТВО УКРАЇНЦІВ КАТОЛИКІВ, ЗСА**

7911 Whitewood Road
Philadelphia, PA 19117
Tel.: (215) 635-1555

*ЗАПРОШЕННЯ*

на: ВЕСНЯНИЙ СЕМЕСТР 1994

Філії УКУ у Філядельфії

## СУЧАСНИЙ СТАН НЕЗАЛЕЖНОЇ УКРАЇНИ (III)

| Дата | Викладач | Тема |
|---|---|---|
| 6 лютого (неділя) **4 година по полудні** | Олег Микитенко, Головний редактор часопису „Всесвіт" (Київ) | *Журнал „Всесвіт" і міжнародні зв'язки української літератури літератури сьогодні* |
| 8 лютого (вівторок) **7.30 вечора** | Олексій Ситенко, учений-фізик, академік, дійсний член Академії Наук України (Київ) | *Мова і національна свідомість* |
| 15 лютого (вівторок) **7.30 вечора** | Степан Шлюзар, журналіст (Тернопіль) | *Журналістика на обласному рівні* |

*Запрошуємо всіх на викпади.*
*По закінченні виступів — товариська зустріч*

**ВСІ УКРАЇНСЬКІ ДІТИ ДО УКРАЇНСЬКИХ ШКІЛ!**

**НІМЕЧЧИНА ЗАПРОСИЛА** до себе міністрів фінансів „Великої сімки", щоб обговорити проблеми економічної допомоги для Росії. „Захід з великою тривогою спостерігає за змінами, що відбуваються в Росії. Після перемоги у виборах прокомуністичних і шовіністичних сил виникає запитання: яким шляхом розвиватиметься далі російська економіка?" — пише газета „Франкфуртер Альґемайне". Цими днями Міжнародний валютний фонд вирішив відкласти надання чергової позики для Росії — півтора біл. дол.

**ДО500 МІЛЬЙОНІВ** мешканців нашої плянети страждають від хворіб і розладів психіки. Про це говориться у звіті генерального директора Світової організації охорони здоров'я Гіроші Накадзіми. 52 мільйони осіб є хворі на схізофренію, 155 мільйонів — на неврозу, 120 мільйонів — на психічну загальмованість, 100 мільйонів — на депресії, 16 мільйонів — на недоумкуватість. Порушення психічної рівноваги є однією з найголовніших причин інвалідности і зменшення продуктивности праці у всіх країнах світу.

**ПРЕЗИДІЯ УКРАЇНСЬКОЇ АМЕРИКАНСЬКОЇ КООРДИНАЦІЙНОЇ РАДИ**

складає щиру подяку всім, що замість квітів на свіжу могилу нашого невіджалуваного нового члена Президії

**бл.п.**

## Романа Гаєцького

зложили свої пожертви на Фонд Відродження України при УАКРаді.

200 дол. — Гаєцька Ольга;
75 дол. — Прокоп Мирослав і Люба;
по 50 дол. — Банах Мелянія, Борковський Роман і Марія, Бойко Любомир і Орест, Галібей Роман і Люба Демчук Анна, Кардашинець Анатолій і Марта, Менцінський Орест і Святослава, Ничай Микола, Поритко Роман і Галина, Стахів Денис і Слава;
по 30 дол. — Данилюк Орест і Христина, Ліщинський Дам'ян і Оксана, Мотиль Олександер і Марія, Слиж Володимир;
по 25 дол. — Кобрин Роман і Ольга, Кушнір Юрій і Христина, Кузьма Григорій і Ірина, Лисняк Валентина, Оберишин Ярослав і Галина, Ортинська Віра, Панчук Орися, Роговський Володимир і Олімпія, Самокішин Ніна, Савчук Надя, д-р Сєрант Іван і Стефа, Сафіян Володимир і Анна, Стахів Євген і Марія, Турецький Микола, Хамуляк Іван і Іванна, Чорний Микола і Стефа;
по 20 дол. — Іванчишин Ірина, Костирка Роман і Марія, Шайда Текля, Яремко Галина;
15 дол. — Старосольська Юліянна;
по 10 дол. — Дідик Володимир, Натина Василь і Анна, Процик Володимир;
5 дол. — Маґоцька Ольга.

Разом зібрано ............ 1,425.00

Опечаленій дружині Олі складаємо вислови співчуття, а всім жертводавцям щире „Спасибі"

За Президію УАКРади
ІВАН ОЛЕКСИН, заступаючий голову
АНДРІЙ ШЕВЧЕНКО, скарбник





**Об'єднання Мистців Українців Америки**
**ЛІТЕРАТУРНО-МИСТЕЦЬКИЙ КЛЮБ**

*запрошують вас на*

Реферат з прозірками
**ТВОРЧІСТЬ ГАЛИНИ ЗАХАРЯСЕВИЧ-ЛИПИ**

*та віденська школа декоративного мистецтва*
*доповідатиме* **СТЕФАНІЯ ГНАТЕНКО**

**в п'ятницю, 4-го лютого, 1994 р. 6.30 веч.**

136 Друга Авеню, Ню Йорк, Н. Й., 4-ий поверх

**Українська Вільна Академія Наук у ЗСА**

*запрошує громадянство*

на доповідь
гостя з України

**акад. ОЛЕКСІЯ СИТЕНКА**

професора Київського університету

Тема доповіді:
**„МОВА ТА НАЦІОНАЛЬНА СВІДОМІСТЬ"**

Доповідь відбудеться в неділю 6-го лютого 1994 р. о год. 2-ій по пол. в будинку УВАН

206 West 100 Street
New York, N.Y. 10025
Tel.: (212) 222-1866

КРАЙОВА ПЛАСТОВА СТАРШИНА в ЗСА

зі сумом повідомляє своє членство, що в дні 18-го січня 1994 р. засів при Вічній Ватрі

**пл. сен. кер.**

## МИХАЙЛО БАЖАНСЬКИЙ

народжений 6-го лютого 1910 року, член Куреня УПС „Закарпатці", пластовий активіст, колишній станичний в Дітройті та довголітній член Головного Пластового Проводу, секретар Головної Пластової Булави, журналіст і письменник.

ПОХОРОННІ відправи відбулися 24-го і 25-го січня в Дітройті, Миш.

ВІЧНА ЙОМУ ПАМ'ЯТЬ!

Із глибоким смутком повідомляємо рідних, приятелів і знайомих, що у вівторок, 26-го січня 1994 р. відійшов від нас на 72-му році життя наш дорогий МУЖ, БАТЬКО І ДІДО

**бл. п.**

## ІВАН ҐІДЕЙ

Залишив дорогих йому:

дружину — ВІРУ
доньку — ОКСАНУ з мужем МОРТОН
синів — АНДРІЯ з дружиною МАРТОЮ
— ЯРОСЛАВА з дружиною НАДЕШ
внуків — ЕРІКУ
— МИХАСЯ
— ТАНЮ
— МАРКА і
— АЛЕКСЕЯ
сестру — НАДЮ з родиною в Канаді
сваху — ЕВГЕНІЮ ВАЦИК
і родину в Україні

ПАНАХИДА — п'ятниця 28-го січня 1994 року о год. 7:00 веч. в похоронному заведенні Humiston, Кергонксон, Н.Й.

ПОХОРОН в суботу 29-го січня о год. 10-ій ранку в церкві Пресвятої Трійці, а опісля на місцевий цвинтар в Кергонксоні, Н. Й.

ВІЧНА ЙОМУ ПАМ'ЯТЬ!

## *34-ий Відділ в Ричмонді святкує 100-ліття „Свободи" та свій ювілей*

Ричмонд, Ва. — 22-го листопада 1993 року після особливої церковної Служби, відправленої о. Тарасом Лончиною в церкві св. Івана Хрестителя, 45 осіб, між ними члени 34-го Відділу та інші гості, відсвяткували століття „Свободи" і також 26-ліття заснування 34-го Відділу УНС. Жінки приготовили полуденок.

Свято також припало в пору, коли в Америці святкувалося День Подяки. Було багато причин людям бути вдячним і щедрим. Запрошено членів української православної громади і також українців новоприбулих до Америки, для яких це був справжній перший День Подяки в Америці. Це був також час згадати покійних членів Відділу, час гордитися 100-літньою видавничою працею „Свободи", 60-літтям „Українського Тижневика" і також осягами їх видавця, Українського Народного Союзу. Громада також вислала лист подяки до УНС за допомогу у відзначенні цих роковин.

**Н.Н.**

**ХОРВАТСЬКИЙ ПРЕЗИДЕНТ** Франьо Туджман відверто визнав факт переговорів з боснійським президентом Алією Ізетбеговічем щодо переділу Боснії. „Ізетбеговіч запропонував мені, щоб західня частина Герцоговини була негайно включена у склад Хорватії, натомість мусулмани дістали б всю центральну Боснію", — сказав хорватський президент. Водночас він підкреслив, що хорвати не готові надати для мусулман вихід до Адріятичного моря в районі міста Неум, а саме це є найголовнішою вимогою, висунутою президентом А. Ізетбеговічем перед підписанням договору про мирне розв'язання конфлікту.







## Ювілят о. д-р С. Гаюк

З приємністю довідуємось з нашої преси про ювілейні святкування декого з наших старших віком священиків. Приємно прочитати, що серед нашого духовенства є заслужені душпастирі, які все своє життя присвятили Богові і рідному народові, мужньо перемагаючи усі труднощі та несприятливі обставини. До таких ревних трудівників на Ниві Христовій належить і о. д-р Семен Гаюк. Саме на Богоявлення Господнє, 19-го січня 1994 року, припадало 60-ліття священства цього заслуженого душпастиря, яке прийняв з рук Владики Симона та з благословення Митрополита Діонисія у Свято-Богоявленському манастирі міста Крем'янця на Волині.

Ювілят народився в місті Луцьку в духовній родині. В 1929 році скінчив Православну Духовну Семінарію в Крем'янці, а в 1933 році — Богословський Факультет Варшавського Університету з відмінною оцінкою. У 1937 році, по зложенні всіх іспитів, одержав науковий ступінь магістра богослов'я. Керуючим при написанні ним магістерської праці був проф. Василь Біднов, а рецензентами і головними екзаменаторами — проф. Дмитро Дорошенко і проф. Олександер Лотоцький.

Після закінчення богословських студій, восени 1933 року ювілят одружився з Олександрою Жиглевич, абсольвенткою крем'янецької гімназії, яка також працювала деякий час на ниві українського шкільництва. Увесь час о. Семен працював на Волині, спочатку в селі Лопушні, а пізніше за німецької окупації — в місті Заславі, де був настоятелем собору і повітовим деканом всієї Заславщини. На цьому становищі зазнав немало лиха, особливо тоді, коли почалася боротьба за відродження УАПЦ, до якої німецька влада ставилася явно вороже. Незважаючи на несприятливі обставини й небезпеку з боку німецької влади, о. Семенові вдалося організувати два рази відвідини Заслава Владикою Платоном, що радо приїжджав з благовістям про мученицю УАПЦ. За патріотичну діяльність о. Семена німці переслідували та Всемилостивий Господь беріг його в Своєму Винограднику і допоміг йому й його родині пережити невимовно тяжкі часи.



*о. С. Гаюк*

На еміграції о. Семен Гаюк був настоятелем таборової церкви в Ашафенбурзі, Баварія, та викладав релігію й всесвітню історію в українській таборовій гімназії. Прибувши до Америки в 1950 році, опинився в Сиракюзах, Н. Й., де з благословення Митрополита Іоана Теодоровича зорганізував українську православну парафію св. Ап. Луки, що й на сьогоднішній день гарно проспеpує. Звідси Консисторія перенесла його до м. Ютики, де о. Гаюк, маючи багато вільного часу писав статті на релігійно-виховні теми до „Голосу Америки".

Відтак о. Гаюк попросив духовну владу перенести його до Ню Йорку, де були більш сприятливі умови, щоб дати освіту дітям. Так він опинився у парафії церкви св. Володимира на 14 вулиці. Тут також о. Гаюк у вільний від парафіяльних обов'язків час старанно займався дописуванням до газет, до „Голосу Америки". Але в Ню Йорку це довго не тривало, бо якась нікчемна душа зі злоби та заздрощів зробила на нього донесення до ФБІ, що о. Гаюк читає ліваціку газету „Дейлі Воркер". В „Голосі Америки" перелякалися і перестали з ним співпрацювати.

Окрім церкви св. Володимира, ювілят служив ще в церкві Всіх Святих в Ню Йорку, яка була зорганізована при його допомозі. Після Ню Йорку був кілька років у Вознесенській церкві Нюарку, і то в час, коли парафія переживала тяжку кризу. Два з половиною роки служив у Свято-Троїцькій церкві Баффало. І нарешті 12 років — у Свято-Михайлівській церкві в Юніондейлі на Лонг Айленді. Церковний провід доручив йому викладати в Семінарії св. Софії в С. Бавнд Бруці історію Вселенської Церкви, а дещо пізніше — гомілетику тобто науку про проповідництво. Протягом п'яти років був також редактором „Українського Православного Слова" та упорядником і редактором церковного календаря-альманаха. Особливо підкреслюємо, що всю редакційну працю в календарі о. Гаюк виконував сам. За свою сумлінність був нагороджений правом ношення двох хрестів.

Отець протопресвітер С. Гаюк є взірцевим душпастирем, проповідником і науковцем, який не марнував свого часу, а написав багато науково - богословських праць, статтей і розвідок, що друкувалися в церковній і світській пресі, особливо в „Українському Православному Слові". Його перу належать такі розвідки: „Унійна діяльність Мелетія Смотрицького", „Святитель Феодосій Углицький, Архиєпископ Чернігівський на тлі своєї доби", „На Божій Ниві" — проповіді на всі свята та інші, „Ктехизис для школи і родини", який тепер перевидав мгр О. Воронин в Україні. Його спогади „Від церковного престолу до Берези за дроти" були відзначені на літературному конкурсі в Німеччині, а в 50-их роках вони друкувалися в „Свободі". В 1968 році в Українському Вільному Університеті був промований на доктора філософії. Його докторська праця „Записки Митрополита Йосифа Сімашка як джерело до його біографії та історії унії" була рецензована проф. Олександром Оглоблиним та проф. Наталією Василенко - Полонською. Прикладне подружжя о. Семена й паніматки Олександри виховало належно троє дітей, з котрих син є професором університету та полковником американської армії і в цій ранзі відбув щасливо воєнну кампанію в Перській затоці.

Найбільшою прикметою характеру о. ювілята є його скромність, доброзичливість до всіх та справжній патріотизм.

Я особисто вітаю сердечно дорогого о. Семена Гаюка з його досягненнями і заслуженим ювілеєм та бажаю йому ще дальших успіхів і ще многих літ, а головне — видужання його тяжко хворої паніматки Олександри. Щасти Боже тобі, мій друже й сопастирю, нехай Всемилостивий Господь тримає тебе і всю твою родину в Своїй опіці. На многії і благії літа!

**О. д-р Юрій Шумовський**

## *Вийшла...*

*(Закінчення зі стор. 2)*

в шістьох, Голландія — в двох, Франція — в п'ятьох, Еспанія — в двох, англомовні — в 24-ох. Цей відділ містить теж підвідділи, в яких порушується проблема невірної подачі національної приналежности Лисенка, як також автор дещо ширше коментує статті в престижевих публікаціях: „The Thompson International", „Baker's Biographical Dictionaries", „The Grove Dictionaries", and „Recent Sources".

4. Підсумки. — В цьому відділі зреасумовано подані факти про М. Лисенка. Завважено, що чим старші видання тим більше неточностей щождо національности композитора, щойно від 1960 років подано правильні інформації. Інформації різняться об'ємом і вірним віддзеркаленням многогранности праці композитора (від згадки одним реченням до три з половиною колонки). Найвірніші інформації є подані в тих виданнях, які були періодично перевидані. Найкращі інформації подані англійською мовою в найновіших перевиданнях Томпсона Бейкера і Ґрова енциклопедіях. 5. Аддендум-додаток. Тут фотографічним способом поміщено сім статтей в енциклопедіях французькою, італійською, німецькою, англійською мовами.

Книжка містить п'ять фотопортретів композитора з різного етапу його життя, фотографії його дружини, групова — учителів і учнів Музично-Драматичної школи, що її заснував композитор, монументу — пам'ятника композитора в Києві, мистецької картини Сергія Беседіна „Лисенко грає Чайковському свою оперу Тарас Бульба" і фотокопії двох нотних манускриптів. У кінці книжки подано пояснювальні нотатки та список осіб.

У загальному книжка Романа Савицького є цінним внеском в скарбницю українських музикознавчих наук. Вона є унікальною своїм змістом та подає першорядні інформації для дальших ширших дослідів. Факт, що вона написана англійською мовою, підносить її вартість бо стає доступна ширшому колові зацікавлених українською музикою. Варто, щоб вона була доступна в кожній публічній бібліотеці та була частиною кожної домашньої бібліотеки.

Книжку, в ціні 10 дол. плюс 1.50 дол. за пересилку, можна замовляти в автора: Roman Sawycky, P. O. Box 375. Cranford, N. J. 07016.

## *Св. Миколай відвідує дітей у Вунсакеті*

Вунсакет, Р. Ай. — В неділю ,12-го грудня 1993 року в залі української католицької церкви св. Михаїла відбулася зустріч із св. Миколаєм, імпреза, яку влаштовано під патронатом 241-го Відділу УНС у Вунсакет. Дженет Бердел, секретарка Відділу, координувала цілу імпрезу. Особлива подяка належиться Іванові Гайдало, який гарно відіграв ролю св. Миколая, членкам Жіночого Сестрицтва за гарне печиво та солодке.

Діти гарно забавлялися, тішилися присутністю св. Миколая та дарунками.

**Н.Н.**

## *Кримська...*

*(Закінчення зі стор. 2)*

та, який виступає за збереження Криму у складі України. Цим політичним вбивством сепаристи дали татарам до зрозуміння: сидіть тихо, долю Криму будемо вирішувати ми, а не ви!

Перша рунда президентських виборів у Криму закінчилася перевагою украіножера Юрія Мєшкова. Він дістав 38.5 відсотка голосів, М. Багров — тільки 17.5 відсотка. Ю. Мєшков твердо запевнив, що в разі своєї перемоги в другій рунді, 30-го січня, відразу проведе референдум з метою приєднати Крим до Росії.

Меджліс (парлямент) кримсько-татарського народу спочатку вирішив бойкотувати вибори президента республіки Крим як такі, що „суперечать діючій Конституції України і проєктові нової конституції". Татари, як бачимо, більше дбають про українську конституцію, ніж самі українці. Заступник голови меджлісу Рефат Чубаров (два роки тому він був гостем редакції „Свободи") радив татарам взяти участь у виборах і голосувати проти антиукраїнських кандидатів. Аж вбивство Е. Меметова змусило татарів відкинути пасивну форму боротьби: вони голосували за М. Багрова.

Однак самі ці вибори свідчать про слабкість української державницької політики. В цьому сенсі висловлюється чимало державних діячів. Микола Горинь, голова Львівської обласної Ради: „Мене дивує, що ці вибори в Криму стали взагалі можливими". Олександер Ємець, міністер у справах національностей: „Якщо до того Крим був просто складною частиною України, де переплетені питання депортації кримсько-татарського населення, статус Чорноморської фльоти і Севастополя, то сьогодні це зона конфлікту". Олександер Мороз, голова Соціялістичної партії України: „Вибори в Криму — така ж поразка внутрішньої і зовнішньої політики України, як і підписання тристороннього договору в Москві". Раніше хотілося захищати Л. Кравчука, коли на нього нападав О. Мороз, а тепер чомусь не хочеться. Тепер уже не знаєш, кого від кого захищати. Читаємо в газетах, що представник Президента Л. Кравчука в Севастополі Іван Єрмаков разом з тим самим Ю. Мєшковим і лідером комуністів Криму Леонідом Грачем створив бльок „Опозиція" — щоб унеможливити перемогу Миколи Багрова, тобто щоб таки відірвати Крим від України. Отакі-то вони, „представники президента на місцях".

І чи не подумаєш після всього цього, що київські студенти мали рацію, зустрічаючи президента З'єднаних Стейтів Билла Клінтона на Бориспільському летовищі цим транспорантом: „Клінтоне, застерігаємо: спочатку Крим, потім — Аляска!"